

New Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

ក្រុមសង្គមរបស់ពាណិជ្ជកម្ម



ពិនិត្យ

វិភាគរបៀបពាណិជ្ជកម្ម · ចុង ៩៦៨

วิภาวดีรังสิต
ศาสตราจารย์ดิษฐ์ ธรรมรงค์ วิภาวดี
ที่ปรึกษาด้านการเมืองและกฎหมาย
อดีตปลัดกระทรวงมหาดไทย



ពិធីការសេវាបច្ចុប្បន្ន និងបុណ្យរដ្ឋ

រូបរាងដោយ : ថាម វិញ្ញា • សម្រាប់រដ្ឋបានវិកលជ្ជកម្មផ្លូវ រដ្ឋបិណ្ឌភកបានយកចុះ នទ្ទេត្រូវការពី

បទសម្បាលនៃជាមួយតំណាងរាជ្យខ្មែរ លោក ចំណាំ ហ៊ាន

ផោយ : ពិនិត្យ សំខាន់

យោកបុរាណដំជាតាំណាយវារ្សតុលាបក្ស
សង្គមជាតិមណ្ឌល...ជាប្រជាន់គណកម្មាជិករារ
នាយកនិងជាប្រជាន់គណកម្មារសភាថ្មាន
ទទួលសកម្មាធិន្ទន៍នៃការនឹងនិយោគកសិកម្ម ។



និមីសារជាតិក្រោះ

សំខាន់៖ កិច្ចរថាជាមួយគណបក្សប្រជាពន្លឺនឹងមករដ្ឋបាន តើមិនទេ ពេលការដើរបាន កិច្ចប្រមុន្តូយ៉ាងណី កន្លែងរវាងគណបក្សប្រជាពន្លឺ ដើរបាន និងសរុបរាយជាតិ នៅក្នុងភាគរស់នៅបាន និង

លោកអនុប្រធានបទកម្មបសកម្ពុជាគណបក្ស
សម្រាប់ជាតិនៅឆ្នាំនេះថ្ងៃទី១៨-១៩ មុននឹងបង្កើតរឿងក្រោងដែនសិរីនា។ លោកបាន
ផ្តល់បទសមាសន៍មួយដែលខ្លួនដែលមាន

ମାୟବ୍ରଦ୍ଧି?

**ចុះ ហេះ មកណែល់ថ្វីនេះការអនុវត្តន៍កិច្ច
ព្រមទាំងនៅមិនចាប់ប៉ែណាល់សោរឡើយទេ
នាមខ័ណ្ឌទី ១៧**



សមាគម្ព័ន្ធទី ០១ ពិធីការនៃវេនបិណ្ឌ និងបុណ្យភេះ...

មកប្រជាតិទូបនីសទៅខ្នាតទាំងស.រ.អា
ធ្វោះបិជាមានការសំឡេច្ឍាយពីភូមិស្សកំណើត
កំដោយកី កំបានខិតខំប្រមុលត្បាញធិន្ទោះ និង
បច្ចិយមោនទាំងដឹងល្អាក្រប់មុខ ព្រមទាំងជាតិ
ភីចំនួនប្រចំពណិ នាំតាមយកទៅការនៃទីវត្ថុអារ៉ាម
ដើម្បីច្បាយនិងប្រគល់ដល់ព្រះសង្គមព្រៃពេណិ
របស់ខ្លួន ។

ក្រុមការសេត្តខ្លួនបុផល.រ.អាក់បានខិតខំទៅ
វិត្យពន្លឹមទូទៅក្រោម ដើម្បីចុះឈ្មោះការសំបិណ្ឌឱ្យបាន
ទាន់ពេលនៅថ្ងៃទី១០រោច ត្រូវនឹងថ្ងៃទី១៣ ដែល
កតាត នេះ ។

តំឡើរនេះ វេនទិោះ កំបានយោនមកដល់
យើងបានរៀបចំពិធីដ្ឋាយព្រះនិមន្តនា ព្រះសង្ស័
ច វិនិច្ឆ័យបុរិត្ស និងសំដីងមួលសាបន្ទាប់មក
នឹងមានកម្មវិធីស្ថិត ហើយ ជាដើម ។

ក្នុងអគ្គនឹងយុខីមសារវេដជម្លេដែលនារបស់ព្រះ
ធ្វាមាចារ "មេត្តា បាយណ៍ ទីម សៀវភៅ" បានសំឡែង
បុណ្យរីនឹងបាយសេចក្តីខាងក្រោមសង្ឃឹមខ្សោចបាបការា
បានឱ្យហេរកថា "ហិរិ ឧត្តម្ភេះ" ព្រះអង្គបានលើកដារ
ឧចាបករណក្នុងសង្គមទុកស្សែរព្រៃទិន្នន័យរំពឹត
បាប គេរបស់គ្នា ទីនោះនឹងការបាតក្នុងដីម្អី
ទាមទាររករកឃើញឯកចាបិជិ ព្រះអង្គសំឡែងបំផូមថា :
ពួកអ្នកការណែនាំសេចក្តីមានការវិវតែនឹងក្របប្រព័ន្ធដឹកសុំ
ក៏ដានចំណោមក្នុងការដាក់សំពីរឿងសង្គមមុនុស្ស
ឯធនេះខ្លាស់បានឱ្យខ្សោចបាបយ៉ាងដឹងទៀតនេះដោយ ។

ក្នុងកម្មវិធីនេះល្អាចម្លោះទៅលាស់ មានប្រជាមតិ
ពួកបរិស៊ូចិត្តល្អាចម្លោះទៅលាស់ មានជាមតិ
អាមេរិកកំងចម្លាយមជ្ឈិមដើរ ។

ព្រឹកមេដីងថ្វីទី១៨ កញ្ញា យើងខ្ញុំបានរៀបចំ
ថ្វាត់ប្រគេនប្រសង្គមជីវិតរបស់បានត្រួតពិនិត្យភាព
ផលិតបុរិយាជិត មានមាតាបិតាប្រាសិទ្ធិត្រូវ
សាច់សាលាបាបិតទាំងពាសនានា ដែលបានរៀបកំ
បានឡើកដែលបានការិយាល័យនៅក្នុងសុខិរុយ
អស់ណាកទាំងនេះបានទទួល នូវតំបន់សុព្ភ៌ដែល
គឺជាប្រើបាបិតបានជីវិតរបស់ខ្លួនខ្លួន ដោយ
សមត្ថធម្មានសកគិតភាពឡើបាយ ។



ពេលដែលព្រះ នមកក្នុងស្អោរ និមន្តនោដល់
ពកសតនរកទាំងឆោះ មានការភាគកំដើល និង

ព្រះវិង ថ្វីទិន, ប្រមុជ ខេត្តលាង ជារៀនភាល់
ដំពោះពិពេលនោះ មករហស្ម័លសព្វថ្មីនេះ ។

ព្រោះបានទេសចរណ៍ដើម្បីបង្ហាញការងារខ្លួនទៅបី
ជាដែលទិន្នន័យត្រូវតែងតាំងឡើងមុនកំពុលូច្ចាម
ទាំងបច្ចុប្បន្ន ដើម្បីអនុញ្ញាតភាពជាលក្ខណៈដែលបុរិ
ការិនធមានមាតាបិតា ដើម្បីជើរតាមពេលវេលានូវ
បានទូទាត់ពីទុក្ខទោសនឹងយានទៅការសុកតិ
ភពជន ។

ពិធីការសំបិណ្ឌប្រជាពលរដ្ឋខ្លួនយើងនៅតំបន់
ខេះបានប្រារព្យដាប់បច្ចុប្បន្នរដ្ឋបាលរដ្ឋបាល
ចង្វាន់ ទិញ រួមជាមួយចង្វាយព្រះរាជពេលព្រះកែ
រៀបចំដែងបាយបិណ្ឌទក្កុណាតុជា ព្រះវិហាររាល់
ពេលព្រះក្រុមជាមួយនឹងសម្រេចគ្រែងពិណាតារី
សម្រេចសរុបជាបច្ចុប្បន្នដែងរោមជាមួយជង ។

ក្រោមពីនេះនៅវិលារសេវាលូចំទេរាជ

នៅបិណ្ឌទី១០ បានផ្តល់តំបន់ បុរាណ
កំបិណ្ឌកំណាយមកដល់នៅថ្ងៃទី១៥ខែមេស់ ហើយ
តាមគម្រោងនឹងដារ់៖ “មានតំណាលថា៖ មានចំនះ៖
មួយអង្គភោះថា៖ ព្រះអុបត្តមិនាកម្មមានមហិត្តិថ្នា
យ៉ាងខ្សោយលោកបាននិមួនចំស្ថាននរក ដើម្បី
សម្រេចជិទសន្តាត់លើដែលនិមួនទៅដឹងតែៗ កំ
ប្រចេះយើត្រាគើងនៅស្ទាននរកកំពុងនេះយ៉ាង
ស្រោសឡើវិញដោយបានរួមព្រះអង្គភោះពេលនោះ
កំមានជាតិរួមឱ្យកម្មួយលើចចំព្រះនៅក្នុងព្រះរាជ ក្នុងព្រះ
អង្គដោយមានចំហំបុនគងរាជ រួមលោកកំពង
លើជាតិរួមឱ្យកន្លោះបានកាត់ស្ទាននរកដោយមិន
មានប៉ុណ្ណោះនៅក្នុងបំនុះនរកឡើយ ។

គោរពការពាណិជ្ជកម្មបង្កើនុវត្តន៍ បានមិនបាន
ព្រះអង្គ ឧបត្ថម្ភស្រី ព្រះអង្គកំបានត្រឡប់វិលមក
ស្ថានមួនុស្សិត្យ។
ពួកសម្បទនរកទាំងនោះ កំបានផ្ទាំងដឹងថា "ខ្លួន
ព្រះបង្កើតឱ្យអស់ត្រូវបានព្រេចនេះលើបាតករដែលទាញបានប៉ែន
ខ្លួនត្រូវរាយការណ៍ជាអារម្មាន ហើយរបៀបនេះកើតិកដីស្ថាន
កោតកុងស្ថាននរកម្រោះតិដី ពីដែលមានសាថ្ធ័រ និងប៉ែន

សាស្រោះបាត់ដោកលក្ខកង់រោគបាន បុប្ផុម
បុនមកឧបត្ថម្ភយើងខ្ញុំឡើយ រោគធ្លាចិនដី
ដួងតាំក៏ត្រឹនដែរ ។ ប្រសិនបើពេលអង្គភិមនត្រូវ
និន្ទោះស្មានមនុស្សលោកវិញ្ញុ សូមព្រះអង្គមេត្តា
ជួយជួយព្រាយឱ្យបងបួនព្រាណតិចតិចខ្លះខ្លួនជីតា
របស់ពួកខ្ញុំនិងមនត្រសង្ឃរៀនមកដើម្បីបុណ្យ
ការសំបុត្រ បង្ហាក់ បិណ្ឌជីង វគ្គហើយសរុបសាច់ការ
ពារជញ្ជូនិសង្ស័យដែលកើតមាននៅក្នុងវារៈដាក់
បិណ្ឌនោះខ្លួនជួយជួយពេលពួកខ្លះជីង ដើម្បីជួយយិត
យោងឱ្យបាននាប់ផ្តុតពីសេចក្តីទុកទេសក្នុង^១
សាន់នរកនេះទេ ។

ព្រះមនុស្ស ក៏បានតាំងការណាកំទាំង
នោះទៅក្រាបហីដ្ឋិលច្បាយសម្រេចនៃព្រះរាជា
ណាមក្រកម្មជានាថែលនោះទៅស្អែកថាទានអនុ-
ញ្ញាតិគួរដ្ឋាយដែលប្រជាធាស្សនូវទាំងព្រះរាជា
ជាមានក្រកម្មជាក្នុងសម្រួលអង្គរឱ្យធ្វើបុណ្យ
ដាក់បិណ្ឌ បុណ្យដាក់បិណ្ឌកុងរដ្ឋវិស្សរោចប៉ាតាំងពី
ថែទាំរោច រហូតដែលថែទាំរោចខេត្តក្រោម ។

និងមានរវំបច្ចុប្បន្ន ពីដីសន ឬជាតា តាមរបៀប
ព្រហ្មព្រាសនាទាងនៃដែរ គឺរវំបច្ចុប្បន្នបាយមួយ
ឆ្នាំ មួយ ឆ្នាំ ទីក រវំបាតាពីថ្ងៃស រួចអណ្ឌិត
យាយ តា មានវិរិយចំណាស់ អនុយជាប្រនមុម វួច
បើយកកំបានកំភ្លាស្សប្រពាណា និងពាក្យភាពយ៉ាង
តាមរបៀបព្រហ្មព្រាសនាការប្រារព្យិលេខនឹង
មានឡើងកម្ពុជាដ្ឋានក្រោមទីបុរាណកាលរហូត
មកកណ្ឌលពេលសព្វចំ ។

វិវេសបារីដ្ឋានរាយការពីរឿង ប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិកា កំណត់
មួយចំនួនដែលប្រាការពីជីហាង្វូវីន (Halloween) ពីឯនេះ បានកែទៅមានឡើងតាមរយៈ
ប្រទេសអង់គ្លេសបានរាប់ចុលមកស.រ.ភាពាំនៅតីផ្លា
១៧៤៨ នៅបានកំណត់ថ្ងៃធ្វើពីឯនេះ នៅថ្ងៃទី
៣១ ខែតុលា ជារៀងរាល់ឆ្នាំពីជីហាង្វូវីនជាបី
ពិធីវិកាសលំបុណ្ណាការិជនដែលបានស្ថាប់ទៅបើយ
គេបានធ្លាក់ដែលបានរាប់ចុលមកស.រ.ភាពាំនៅតីផ្លា
ដើម្បីដើម្បីរីលីកគេបានរៀបចំមួយបុស ដើម្បី
ចាយរិលីកដែលអាកដែលបានស្ថាប់ទៅ ។

វិងទីបាយសព (Cemtry) នៅខ្ពូវវិល
នោរីត្រូវបានប្រើបចកម្មវិធីឱ្យអ្នកទេសចរណ៍ដើម្បី
ទស្សន៍កិច្ចាសាស្ត្របំផុនក្នុងនោរីមានអ្នកពន្លេល
ប្រវត្តិសាស្ត្រ គីឡាយក Richard P.Howe. Jr.
វិនាទ កិ ហុវ ចេអ ។ លោកបាននាំភ្នែកវិលបេចរណ៍
ឡារែបីយដ្ឋានបុរាណជាថ្រឹង រួចគោននឹងសេចក្តី

FRED
BAHOU

Independent
for
State Representative

67



FAMILY

Adam, Madeline, Fred, Jacob and youngest Sam

Fred Will Focus on:

- ▶ Our Community
- ▶ Small Business Growth
- ▶ Education
- ▶ Safety

ហ្មួយីកខេប ផ្ទះសម្រាប់ពិធីបុណ្យសង

Fay McCabe Funeral Home

105 Moore Street, Lowell, MA 01852

978-459-9222

បច្ចីសហគមន៍ខ្ពស់ដោយភារយកិត្តិនុកជាក់ កិត្តិយស
និងការគោរពជានេះ នូវម៉ោងកំណើន

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| ● Serving All Faiths | បច្ចីលេវកម្មគ្រប់ដំឡើ |
| ● Traditional Funerals | កម្មវិធីបុណ្យសងដាលក្នុងប្រព័ន្ធឌី |
| ● Cremation Services | មានផ្លូវសេវាបុណ្យជាសង |
| ● Pre Arranged Funerals | រៀបចំរោងមុនកម្មវិធីបុណ្យសង |

ហេតុក្នុងក្រុមត្រួតសារនូវការយកិត្តិនុកជាក់
និងការបច្ចិន្យប្រព័ន្ធនេះ ។

www.faymccabe.com


Locates 1 mile from Glory Buddhist Temple,
between Gorham St. & Lawrence St.

ទីកន្លែងនៅបំផាយ១ម៉ោយពីត្បូនីពុទ្ធបែក
ចន្ទាន់ផ្លូវ Gorham St. & Lawrence St.

ហានបុត្រិលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

វិស្សុមកាលចុងរដ្ឋវេភ្នែកនៅល្អវ៉ាជីថាមអាណិត “ភាគទី”

ជោរយ : ពិនិត្យ សំខាន់

ព្រៃកចេងសោរ ទី២៩ ស្រស់ស្រប្បុរាបើយ
យើងចេញដូចដីណើវនៅការអង់គិតរាជា Roger
William Park ដែលស្នូសត្វួចជំមួយស្ថិតនៅ
ប្រមាណ១០នាទីធីដីដែលយើងសំណាក់ស្រាង
ហើយនៅថ្ងៃកណ្តាលក្រុងប្រុវិនិន៍ថ្ងៃមេ្ត្រោត ។ ជាសំណាងណាល់ដែលធាតុអាកាសកំភ្លាមូលត្រាន
ឡើង មេយក់ស្រឡែ ធិនីឱ្យដីណើរយើងវិភាគយ
ងាយស្រួលមិនយើងហត់ឡើយ ។ សំណាងមួយ
ឡើត យើងមានអ្នកម្នាស់ស្រុក ថាមនឹង ជាអ្នក
ជុងដីណើរ ហើយដែលពិសេសទៅឡើតនោះ
សូមិន ខានបានដើរលើដាមួយឱ្យពុកបងើតរបស់
ខ្លួននោក ថាទំ វិណ្ឌា និងជាតិការបែង បុណ្ណារូរ
ជាលើកឬបីបុងតាំងទីនៅចូលមហាផ្ទៃរិភ្សាលូយ រហូត
មកដល់ពេលនេះ មានក្រុមដំណាក់សំកម្មហើយ ។

មនុស្សម្ខាមិនបានពេលពេកទៅ ដែលមកទស្សនា
ស្ថិនសត្វនាក់ច្បែង ដូចម្ខោះ ថានៅឯណី បានបានស្ថានថា
ដើរម្ខូយដុំក្នុងឈ្មោះដឹងដម្ពតា តាមគំនួសដែល
ត្រូវការក្រោរនិងប្រើពេលខែ-តាមចាប់ដំឡើ ។ យើង
បានទិន្នន័យបំប្លែនទៅឯណី ក្នុងការបង្ហាញជាមួយ



ដែលសត្វិមួយទៅមានការថែទាំសង្គជាករនៃនរស់នៅជាជម្លើជាតិរបស់វា ដូចតាំងដឹងចំណុច អាបារតាមឯកទេស ចិត្តធមសត្វ ព្រមទាំងដែលទទួលផលវិក រាយជាងគេនៅក្នុង បូណ្ឌរ៉ាវ ដែល រំលើកពិសត្វដែលខ្ពស់នានាស្អាស់ តាម ការរាយសៀវភៅរៀកចាត់តាមខ្សែភាពយន្ត



កិច្ចិយត្រីមាយប៉ាងមិនចេចប៉ាតាមដូរ
ដែលរបស់ខ្លួនដោយគ្នាបាត់ស្រីយនឹងក្រុច
ទាំងដែកថ្វាត់ទៅពីដី។

សត្វ “ជីវាប្ប” កំវិងដែបីយុទ្ធសំខិនភាង
មកដិត ប៉ូណ្ឌាក្ស ធ្វើមាតាំដីបអុចហួលសព្វបុត្រ ត្នរ
ឯកស្រែឡាត្រូវក្រោលដង... មិនឆ្លាយប៉ូន្ទានមាន
សត្វសេវបង្គងចំហឺប៉ូនសេវដម្ពតាកំពើខ្លួនមាន
ក្រឡាបង្គងមិនដែលយើពីគោរពទៅដ្ឋានរំលែក
ដើម្បីប្រើប្រាស់ជាដិនីដើម្បីសេវដម្ពតាថែ...នៅឆ្លាយ
បន្ទិច សត្វគោរព “បិសបុង” ចំបុន្តក្រហិ កក្រាល
រស់នៅតំបន់ដើម្បីក្នុងផ្ទាល់ជាតិសត្វមានប្រយោជន៍
មិនមែន នៅម៉ោង ០៦



CONWAY
INSURANCE AGENCY

គ្មានជាលុយវា ដែលបានរាយការណ៍ និងបានរាយការណ៍ និងបានរាយការណ៍

- រចយន្ត
 - ផ្ទះ
 - ផ្ទះល្វោង
 - គ្រឹះអាលុយការ
 - វត្ថុសិល្បៈ
 - វត្ថុប្រាកា
 - អចលនវត្ថុ
 - សុវត្ថិភាពដីឡាត្រ (Liability)
 - សុវត្ថិភាពដីនាយ (Professional Liability)
 - វិកខិខម (Worker's Compensation)
 - បនដស (Bonds)
 - អ្នកមិនដែលម្ចាស់និងការកស់ឡាង
 - ធានាប់រយៈពាណិជ្ជកម្ម
 - កម្មវិធីពិសេសដើម្បីមេទៃ

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852

Tel: 978-454-5054|Fax 978-453-2480

www.conwayinsurance.com

សូមទាក់ទងមក : ហិរីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង



- និយាយដោយផ្តាល់ទៅការនិស្សការី
 - បញ្ជានដល់គេហដ្ឋានបើចាំបាច់
 - ទទួលប័ណ្ណធានាការបំរុងមាសលេខ្សែ និងប័ណ្ណធានាការបំរុងផ្សេងទៀត
 - អាជីវន៍មាសទីផ្សេងរឿងពិភពលេខដែលមានការងារជាមុន
 - ផលិតផលនិងសម្រាប់មាននៅបាត់បាត់តាំង
 - ងាយស្រួលបញ្ហាសូមនាំយកទូដែលបង្ហាញរបស់លោកអ្នក
យើងខ្ញុំដឹងថាតីចេងឱ្យ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ពិភពលោក

ឯកត្រិតមានព្រឹត្តិការណ៍មិនបានផ្សាយតុលិយ
ពេលក្លើស ម្ម សុខប្បរ និងលោក យីម សុវណ្ណា
ក៏ដោយ ក៏នៅពេលទៅមុខពីព្រះយើងមិនចង់
ឲ្យការអនុម័តច្បាប់បានផ្សាយមានការវាំងសុំ
លោក ហ៊ែន បញ្ញា ប្រធានគណកម្មការនិតិកម្ម
បានសម្រាប់បាន របៀបវារៈក៏ប្រចាំបែន់
ផ្សាយនិងចូលដល់សម្បូរទានសភានៅដើមខែកុំ
នេះហើយយើងចាំមិនពេលទៅពេលទៅពេល
នេះកិច្ចប្រាមប្រជុំនៅពេលមានប្រសិទ្ធភាពទៅ
ទីផ្សាយ ។

សំនួរ៖ លោកថា ច្បាប់បែលេះផ្សោតនឹងចូលដល់សកា តើគណកម្មការបានដៅកតារុកប់ជ្លើង



សំណង់ជាអ្នករបាយការណ៍

បុរាណ ហ៊ែង ជាការណាមីតណ្ហបក្សចាំងពេលភាពការណ៍ដែលបានបញ្ជាក់
នៅសាស្ត្រព្រមទាំងគ្រប់បានបិយថា ធ្វើវិសោធន
កម្ពុជាអីរីអីចម្លាត់ពីរបម្លុ គ.ជ.ប.ច.៤៩១៧បីដី
ដូចដែលបានបិយថា នៅក្នុងប្រព័ន្ធទីបីនឹងឱ្យបិយមុន
និងធ្វើវិសោធនរាយកម្រិតមិត្តភាព

សំខាន់៖ តើសភាគពេញអនុវត្តក្រោមតាមរយៈ
យប់នៅ?

ធម្ម ហេះ ជាគោលការណ៍ត្រូវមានពិភាក្សា
គ្មានសរុបនូវអង្គភ័យដែលមានយល់
ស្របគ្មានដោយកិច្ចប្រមិន្តនៅក្នុងគណកម្មការ
រួមទៅយើងមិនមានពិភាក្សាអីឡើយតទេ នៅកិច្ច
ប្រជុំសរុបដែលគណការងមុខនេះ

សំខាន់៖ តើគឺណាបក្សប្រជាដល់យល់ថា វិសោធន៍កន្លែង
កម្ពុជានេះជាចំលេចចំណាត់ដល់គឺបានប្រើប្រាស់នៃរៀប
ប្រចេះ ?
និង

ចុង ហ៊ាំ : ខ្ញុំមិនដឹងថា តណបក្សប្រជាជន
គេយកចំណោមរាល់ទៅតណបក្សសង្គ្រោះជាតិ
យល់ចាប់នេះជាដាមីបញ្ហាផលប្រជាជាតិពីក្រោះ
នេះជាគោលការណ៍លើខ្លួនប្រជាជិបគេយកបើយ
បើនូវបើតណបក្សប្រជាជនដើរឯល់ឱ្យខ្លួនប្រជាជិប
គេយកបើយអាណាពិងវាទំណោមលំគាត់បើយទៅ
បើគាត់នៅវាតែចង់លួចចសនឹកផ្សាយជូចពេលមុនទាំង
គោរនេះមិនចំណាត់ការណ៍ដែលគាត់ទេ

សំអ្នរោជាទុទេតុលបក្សប្រជាដុនដីករាំដៅ
យហូនិសនិងមិនធ្វើឡើងឡើយឡាត្រូវការឱ្យគេចាតប្រាំ
ឱ្យ ៣ គ ១ : ៧ ១ ក
ដល់តុលបក្សខ្លួននេះធ្វើឡើងទេដីករាំដែលនាំឱ្យគោរ
បក្សប្រជាដុនយល់ពាមធ្វើកិច្ចពាមពាយបើង?

គិតឃើននៅពេមិនចូលសរាយមានរដ្ឋបានក្នុង
រាជីមានការផ្តាស់ប្តូរ ម្បាងទ្វេតសហគមន៍
អនុជាតិពេមិនចូលស្ថាប់រដ្ឋបានដែលត្រូវ
សភាក្រុមត្រូវគេទាមទារយុទ្ធសាស្ត្រក្នុងក្រោមពាណិជ្ជកម្ម

ទំនាក់ទំនងសហគមន៍អន្តរជាតិចង់បានបើមិន
បានថ្មីឡើងទេដើម្បីយុទ្ធសាស្ត្រការរៀបចំក្រោមប្រែលដួងម្រោច
ប ជ ។ ជ ៖ ប ន ត យ ឯ
យុទ្ធសាស្ត្រថា ថ្មីមុនបើមិនត្រូវម្រោចដើម្បីទៅបានបើមិន
មានទារធ្វើឱ្យការពារការណ៍នៃវានៅក្នុង

សមាគមជំនួយ ០៤ វិស្សុមកាលចុងដែរកោន់រដ្ឋអាយុទ្ធិន

ធម្មក្របាមធ្វើនសតវត្សមកហើយ ។ ពេល
អាចឆ្លើឡាទោមឈិរសត្តស្ថាប ដូចជាសត្វ តីវិឱ្យី
សត្វខ្លួន សត្វទិន្នន័យ ដែលមានជាក់សំណាត់រុង
ត្រូវដំឡើងរបស់ខ្លួន ដែលមានជាក់សំណាត់រុង
ហើយ នៅមានសត្វសំណាត់រុងដែលត្រូវបានបង្ហាញ ដូច
ដែលរបស់បានក្រោយពេលចិត្តបាន បុរាណសំបុគជារបស់បាន
រស់នៅផែមូតារបស់សត្វអស់ទាំងនេះ ។ នៅមាន
ខ្លួន ស្មោះ ចេចក ដែលត្រូវរស់តំបន់ទីកកកភ្នែក
លាក់ខ្លួនបានដើមឈើឯធមុនកន្លែងរកមិនឈើឯធមុន
បានទិន្នន័យ ។ សត្វទាំងអស់សុទ្ធដែលមានជាករសរស់រោគ
ដែលនាំធ្វើឯធមុនដោយសំគាល់នឹងចងចាំហើយ
ទោះជាមានចំនួនប្រចើនក៏ដោយឈើឯធមុនកន្លែង
ដែលត្រូវបានបង្ហាញ ។ ប្រកបដោយការប្រើប្រាស់

នៅថ្ងៃនេះពេលទស្សនាដីវត្ថុឯងចុះទូលាបិជ្ជការណ៍



ការយោនៅទីនោះបើងអាចរកទិញវត្ថុអនុស្សរីយ៉ា
បុទ្ទិញកែលដ្ឋានដើម្បីកំណត់សម្រាកនឹងមួយប្រសិទ្ធភាព
សេបបំពាតយាយទីនោះបានទេព័ត៌មឺន។

នៅមាននឹងបានស្រាប់លើងកំណត់ ដូចជា
គិត្យាថ្មីដែរ ឬណាយ ចូលចិត្តចង់លួយ៖
គោរព តែមិនដែលបានប្រគល់មុនបានទេ ដោយ
មីតុកម្លាយពេលនោះ មិនទុកចិត្តថា ក្រោងពេក
មិនអាចធ្វើដែរទេ... ឥឡូវដែលយើក្រោតកំហែ
ទាបដែរ ហើយមានការប្រើប្រាស់និសុខត្រប់ត្រាន់
ហើយកន្លែងកំណត់បានទេ



ខ្លួនបុណ្យការ ចង់ខ្សោត្រការពារកំពុងផ្ទាក់អូក
បង្ហាញទិន្នន័យដើម្បីបញ្ជានឹងការប្រឈម
ប្រយ័ត្នសរុបនៅក្រោមឱ្យកំណែន ។

យើងបញ្ចប់ដីរទេសត្រឡប់វគ្គ
ធ្វើឱ្យក្នុងផែចោមកិរិតិវិកាយដោយបានយើង
សត្រូវក្បាច់ដីវិទ្យបស្ថុភកគការរបស់បច្ចេកទេសម្រត្តិ
ជម្លាក់ជាតិ ជាតិសេសសេចសរសើរដល់ស្អាតិបង្ហាញតាំ
បារេវនិវត្តន៍ដីវិទ្យបានយើងដល់អកដីទេ ។

សៀវភៅជីថិកបើយើងរៀបចំខ្លួនប្រាកាសទៅតាំងនៃ
មួយទេវ៉ាត គឺ “ពុំកែត” ដែលជាកំណុងដែកកំសាន្ត
មួយនាទុងការកែវិក នៅថ្ងៃដូចខាងក្រោមនេះរួចរាល់រួចរាយ
ទិន្នន័យ។ យើងបានទៅសំណាក់សោរសិល្បាឯការត្រួសរាយ
មួយដែលស្ថិតនៅ “យើងថាទា” ដែលស្ថិតនៅថ្ងៃមួយ
កន្លែងនៅក្នុងក្រុងការបង្ហាញ និងការបង្ហាញ ៣-៤



កំណែង ខសុំភាពអងគ់បន្ទះពេមី ។

ເយືນດີຂອງການຕິດຕາຕິດບໍ່ເຮັດວຽກ
ສໍາເລັດໜູ້ເງິນຕະຫຼາດ ຕີ່ “ຕຸກຕົກ” ສືບປະຕິບັດ
ເນື້ອໃຈຕົບມາແລ້ວໄດ້ແລ້ວກາຍເງິນຕະຫຼາດ

ខ្សែ សិល្បកម្មផ្លូវបសំណាកត្រានីក COLMER MONUMENT WORKS

Memorials of Distinction

អាសយដ្ឋាន: 1025 Lawrence Street Lowell, MA 01852-4898

(978) 452-7821



- ▶ Granite Memorials
 - ▶ Granite & Bronze Markers
 - ▶ Cemetery Lettering in Khm

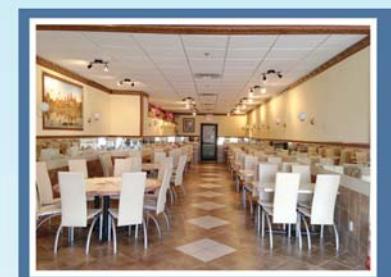
ជំរាប់បញ្ចូនធិនច្បាស់ក្រានីត
ជំរាប់កម្មសង្គមសិទ្ធិលើច្បាស់ក្រានីត
មានសង្គមអក្សរខ្លួនដើម្បីផ្តល់



ភាពថ្មីជ្រើន កិត្តិយស និងការគោរពដូចនៅក្រោមអ្នក
Honor, Dignity, Respect for All

ភ្នំពេញ សុភមជូលចិន

New Happiness Restaurant
Open from 7:30AM-9:00PM



គុយទារអ្នរប្បស្សី មួលខ្មែរពិតា

- ▶ សេវាល្អ
 - ▶ តម្លៃសមរម្យ
 - ▶ កទ្ធិនចនតងទេនមុខក្រោយ

អាស៊យដ្ឋាន: 6 Branch Street Lowell. MA 01851
ទូរសព្ទ : (978) 454-4727

វិភាគលក្ខណៈជាលំនៅការប្រាជែងផ្សាយតែម្រួចទីនៅក្នុង

ជោរីខ្សែស ស.រ.អ

មេងដៃបំបាត់នាទីទី៩កញ្ញា ១០១៤ លទ្ធផល
ផ្តាក់មកបន្ថរបន្ទាប់អ្នកចាត់ពីនឹងអ្នកឈ្មោះបាន
ចេញមកបង្អារពុមុខអរគុណដែលបានរដ្ឋិជំនាញបាន
ចេញមកហេតុផ្សោតជាតុទេខាងគណបក្សនិមួយៗ
និងឱ្យបង្កើតឡើងដែលអ្នកចាត់ពីនឹងអតិថិជនការកំព្រឹង
ខ្លួនឱ្យបង្កើតឡើងដែលការកំព្រឹងបសនឹងទេឱ្យអ្នកឈ្មោះបាន
ផ្សោតផ្សោតឡើងវិញ ពីរោចចាន់ក្នុងការរបាយផ្សោត
ដុំបន្ទាប់ តើនៅថ្ងៃទី៨ វិចិត្រការ តើជាការប្រមូល
កម្មាធំបាត់នៅផ្សោតពីនឹងរវាងគណបក្សខសត្វាដូច
ជាកណ្តាលបក្សប្រជាធិបតេយ្យទទួលនឹងគណបក្ស
នាងារណរដ្ឋជាជាម៖

បន្ទាប់ពីលោកស្រាវជ្រាវបានស្តី
អត្ថាជិប្បាយពីលោកដលរដ្ឋាភិបាលនឹង
យាយថា :

ជំលាស្ត្រា ដើម្បី ខ្លួន មិនបានណាយទេ ត្រូវបានទេ ព័ត៌មានទៅកាន់
បានទៅសំដែងការការពាណិជ្ជកម្មដៃម៉ោង រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងប្រទេស
មិនបានទៅការពាណិជ្ជកម្មដៃម៉ោង រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងប្រទេស ត្រូវបានទេ
បើយើងធ្វើពាណិជ្ជកម្មដៃម៉ោង រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងប្រទេស ត្រូវបានទេ
បើត្រូវការពាណិជ្ជកម្មដៃម៉ោង រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងប្រទេស ត្រូវបានទេ
បើយើងធ្វើពាណិជ្ជកម្មដៃម៉ោង រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងប្រទេស ត្រូវបានទេ

ដីនៃដៅជាសាមុទ្ធបានធ្វាត់បែន stickers ជាការលំបាកមួយដែលខ្ញុំត្រូវផ្តល់រូបការបានធ្វាត់ពារុបុត ដល់ចំណាំ ពីព្រោះខ្ញុំមិនចូលឈើតុលាការមួយ យោបល់ទៅថែងជីវិសោធនឹងដោយខ្លួនខ្លួន ។ ខ្ញុំយោល់ថាអ្នកបានធ្វាត់ខ្លួនប្រើប្រាស់បានធ្វាត់សាមុទ្ធបាន ហើយ គឺអ្នកស្ថាល់ត្រូវមិនបានស្ថាប់សារវិនិច្ឆ័យដូច តែកំមានស្ថាប់ការពិភាក្សានឹងទទួលសារពិចត្តុមានសំខាន់ខាងក្រោម ខ្លះនៅថាទាំងពាក្យខ្ញុំនិយាយពីបញ្ហាអន្តោះ ប្រវេសនឹងពីការងារធ្វើឱ្យបញ្ហាអរប់រំបែរ... ចំណោក ឯក្រឹមស្រួលកែបង្រាកសំដារបានធ្វាត់សាមុទ្ធបាន សារតែបែនិយៗ ។

នៅទេសបាត់បង្ហាញពីហាន់ដែលកំណើយ
លោក វឌិត ម៉ែ បានិយាយថា :

វិធី មេដ្ឋាន ខ្លួនមិនចងកំណត់ថាគារគុណដល់បងប្រឈម
ទាំងអស់ដែលបានកាំប្រឈម ហើយទោះផ្សាយតិចខ្លួន
ហើយក៏ អរគុណកំខ្ពស់សិ.រ.ភាគ ដឹងដែរ ដែល
បានខិតខំដល់ព័ត៌មាននឹងអំពារទៅវិញខ្លួនចេញ
ម៉ោងផ្សាយ ។ ត្រូវត្រួតពេកចេញទៅបានផ្សាយ
បានពីចិត្តមនុសកំពើផ្សាយរបស់ខ្លួនបានចេញ ខ្លួន
ផ្សាយនៅមណ្ឌលអក់ស្ទើនហើយចាត់ពេកមណ្ឌល
៨-៣ មួយទៅ ដែលជាកំបងមិនស្មើរមានខ្លួន ។



GREATER
LOWELL
CHAMBER OF COMMERCE

131 Merrimack Street – Lowell MA
978-459-8154

www.greaterlowellchamber.org

A resource for your business or organization!

**Networking Events
Seminars
Resources
TV & Radio Shows
And more!**

សភាពាណិជ្ជកម្មនៃក្រុងទួលិន គឺជានានុយ
សញ្ញាប់មុខរបៀប បុសញ្ញាប់អង្គភាពរបស់ពេកអក

ព្រៃគុការណ៍ទាំងនេះ
សន្តិសិទ្ធិ
ករុណាបាន
កម្មវិធីទូទស្សន៍ និងវិទ្យា
និងនៅមានប្រើប្រាស់ឡើត

**នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧ និងមានការបិទក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ និងបន្ទាន់
ជលិតផលនៃសេវាតាម ដីខែសាអ់ នៅបៀហែកា**

Save the Date: Business Expo & Showcase on October 28th at the Radisson Hotel & Suites in Chelmsford.



Hours of Operation
Monday - Saturday: 9AM - 7PM
Sunday: 9AM - 3PM
Phone: 978-455-8764
Email: info@theoriginalbookstore.com



DEGREE IN DOCTOR OF PHARMACY

- ▶ Over 10 years of experience in retail pharmacy
 - ▶ Offer a wide variety of grocery items
 - ▶ Accept most major insurances
 - ▶ Largest khmer pharmacy in Lowell
 - ▶ Friendly English and khmer speaking staff
 - ▶ Large parking lot

យាយនវបតទាល់តែបាន

សំនួរ៖ ផ្សាយប់បោះឆ្នោតនឹងដូរបើយតណ្ហកម្ម
ការសកាក់រៀបចំប្រចាំថ្ងៃដែលត្រូវតែសង
ព្រំមចាត់ណាបកសុល្អដ្ឋានជាតិនៅទីបានសន្លឹកឆ្នាំ
ពាក្យធ្វើនឹងលើសលប់ដែលប្រើបាយដែរ?

បុលេហ៊៖នេះអាស្រីយដោយការរបស់យើង
និងបិទលរដ្ឋូយិត្យថាយើងបីនឹងប្រឡងធ្វើការជួនជ
ភីតគឺនៅលានស្ថាតឱ្យរាយឱងមួនទៀតហើយឯកតា
នមាយានទេនោះគឺនិមិត្តនៅលានស្ថាតឱ្យទៀត
យើងថាបីនឹងប្រឡងនេះមិនមែនបានអីយ៉ាយិង
សន្យាថ្មីបានទាំងអស់នោះទៅពីរបានយើងមិ
នទាន់កាត់អំណាចកំបុងយើងមានបិត្តកន្លែះស្រប
មាត្របៀវបច្ចុប្បន្នគឺនិងគណកម្មការសរសការរបស់គណប
ក្រសួងផ្សារជាតិ យើងមានខ្សែចហើយ
យើងបានឱ្យគណកម្មការ ទិន្នន័យសរាប់យើងនៃទៀត
សម្រាប់តាមដានអ្នដារយើងមានគណកម្មការទៅ
និងសរាប់ដួរការក្រោមយើងជាមួយ

អង់ការគ្រប់ដូរកិច្ចលំនៅតែមានពីមាន
នល់ជិតពីកសប្តិសយទាំងអស់

សំន្លេទេសជាក្រុងការបង្ហាញដែលបានផ្តល់នូវការបង្ហាញដោយមួយ
ក្រុងការបង្ហាញដែលបានផ្តល់នូវការបង្ហាញដោយមួយ

ធម៌លបំ: ទី១
យើងធ្វើឱ្យមានការប្រកាសជាដុំវិការថាយើងឈ្មោះ
នៃមែនគាលបក្សប្រព័ន្ធឌីនធនទេពីព្រៃគត ដុំ ។
ប ។នៅក្នុងកិច្ច ព្រម ព្រាមរបស់គាត់ដីរ
ទិន្នន័យកសមរុបីបាននឹងយកសភាអាជីវិត
ឱ្យមានការសងសឹកត្រាពេលជាប់ឆ្នោតផ្ទុកទីកន្លែង
ដ្ឋានឯកសារប្រជាធិបតេយ្យប្រជាធិបតេយ្យ

សំន្លេ: សុខ អរគុណ

បច្ចេកទេសនឹងជាមួយព័ត៌មានរាជ្យទេសចរណ៍

ដោយពិនសំខ្ប

សំនួរបងប្រកខ្លួរយើងជាថ្រីនមានចម្លល់
ថាជួរឱ្យបញ្ជាកបានរស់នៅសុខស្រលេខនៃហរដ្ឋ
អាមេរិកហើយយល់យើងណាគំដែរដែលសម្រេចិ
ត្តត្រូវប៉ែនធើការនៃក្រសកម្មជានិតា?

ວິ " ວ ສ ວ ໂ ມ ປ ປ :
ຂໍ້ມູນມກຮ່ວມໄສທາງແກ້ມີກເຈັດຕະຫຼາດສຳ
ຜຶ້ງ ການເຄີຍ [] ກົມ ບ້ານີ້ບັນຊີ [] ທີ່ນີ້ມະຫຸດສຳ
ເຄີຍເຕັດໃໝ່ຂໍ້ຜຶ້ງ ການຂໍ້ເຕັດໃໝ່ເຕີມຜົນລົງ

នៃតម្រូវការបង្កើតអាជីវកម្មសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិកគេដឹក
ការងារប្រជុំរបស់រដ្ឋបាលីខ្លួនរដ្ឋបាលីដឹកនាំមិនកៅតលោក
នៃការងារប្រជុំនេះគេមានប្រធាននអនុប្រធាននហើយ
យើតមាននៅតាត្វាការគេត្រប់ដ្ឋានកំណើលដ្ឋានយើត្រូវការ
រគ្រប់យើត្រូវចង់ដូចយើត្រូវទៅប្រជុំបាន

ខ្ញុំបានត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញព្រៃនាស្អាមេះ១០១៩
ពេលខ្ញុំចូលរិគ្គនីវិហើយបង្កើតខ្លួនខ្លួនដែលខ្ញុំបានជួយ^៣
បក្សចូលចិត្តយើងឯកខ្លួនរឡើពីបរទេសត្រូវបែន្រែងដូច
យកមុជានិរត្រូវដែរដោយគេយើកឯកខ្លួនដើម្បីការគេចាប់ខ្លួន
រន្តោះនៅលាងដែលបានបង្កើតពីខ្លួនរួមទេសត្រូវបែន្រែង។

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សំន្លេរោគពេលចេញទៅបោរយនាមដូរ
តាតិបងប្រកខ្ញុវយើងគឺយាយពីអូកទេពីបរទេ
សម្រាប់ណាដីរបីខែគុណប្រជាធិថាដី
អាមិកជនជជីងអូកវាប់រត់មោលទេ ។ ។ ?

ហេតុអីក "រាជីមិនិយោះនៅតើ? Why did Rady Mom win?

ដោយ : វិកសិតហាវ ជីអរ



Richard Howe

នៅក្នុងការបោះឆ្នោតបច្ចុប្បន្ននៃគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យកាលពីថ្ងៃទី៩ កញ្ញា ២០១៤ វាមិនមែនជាថ្នូរសំខាន់សំខាន់ដែលបានដោយស្ម័គ្រោះដែលនឹងការបោះឆ្នោតនេះ។

Richard Howe

ម៉ែម ឈ្មោះដោយសារមានមូលដ្ឋានកំពង់
ទូលំទូលាយជានេបក្ខណនេទេរៀតា ។ នៅមណ្ឌល
បោះឆ្នោតចំនួន១២ គុងសង្កាត់ ម៉ែម ដឹកមុខចំនួន
៦មណ្ឌល អារ៉ាទ្រូត ដឹកមុខបានធាមណ្ឌល មេវិ
ដឹកមុខបានមេមណ្ឌល ហើយ មួររាប់ ដឹកមុខបាន
១មណ្ឌល ។ ពិនិត្យលិខិតលទ្ធផលនេះហើយបន្ថែមតែ
មណ្ឌល២ ម៉ែម បាន៩៩៨សម្រាប់នៅទីនេះ ទេវិ បាន
តែ១៨ -នៅហើយពី មណ្ឌល២ ម៉ែម បាន៩៩ មេវិ
បាន១៣ ។ ហើយប្រើប្រាស់បាន ម៉ែម ទៅនឹង ដួររាប់
នៅហើយបាន មណ្ឌល១៣ ម៉ែម បាន៩៩៨សម្រាប់នៅទីនេះ

និង ដូណុះវាន់ ទានសម្រេច វិនេនោបិបតិ មណ្ឌល
ពាណិជ្ជកម្ម បានអេឡិ ដូណុះវាន់ បានមសម្រេច ។
សម្រេចតាំងភាគច្រើនរបស់ ឡ្ងវិន និង ដូណុះវាន់
មកពីមណ្ឌលថែមយកតែ គឺបិបតិ មណ្ឌលពាណិជ្ជកម្ម មានសាធារណៈ
ឡើងមានលនោះ៖ “ជាមណ្ឌលមួយក្នុងចំណោម
អេនសាលាដាច់” ឡ្ងវិន បាន២៩៤ ដូណុះវាន់
បាន២០៨ ហើយនឹង ម៉ែនថែជោសម្រេច ។

តិច្ឆូវ ម៉ែន ព្រៃបរិយមុខនឹង ព្រៃត បាបី
ជាបេក្ខជនតានគណបក្ស នៅថ្ងៃទី៤ វិចិត្រ ឆ្នាំ
២០១៧ នៅក្នុងការបោះឆ្នោតរដ្ឋខាងមួល ។ បាបី
ជាបេក្ខជនខ្មែងម្នាក់តាត់ផ្ទាប់បំនើការក្រោងឆ្លួន
ជាភាណ vocational school committee election
ហើយតាត់មានហានីវិនស៊ីរសុទិនធមានប្រជាប្រើ
ប្រើយភាពជាមួយអ្នកបោះឆ្នោតនៅភាគីរបាយ
ឆ្និត "ប្រហាយធិនលី" ។

នៅមានមនុស្សជារដ្ឋីនដែលរស់នៅទីនៅរ
របាយឡើង ឬ "ប្រហាយធិនក្រោម" នឹងនៅ អេក្រង់
ដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតហើយតែមិនខ្ចោះនឹង
ទៅបោះឆ្នោត ។ សម្រាប់ រាជីមិម ដើម្បីឈ្មោះ
ឆ្នោតនៅខេត្តិត្រូវការនោះតាត់ក្រុវពន្យល់ឱ្យអ្នក
ដែលមិនដែលចូលរួមបោះឆ្នោតទាំងនោះឱ្យទៅ
មណ្ឌលតាត់ នាថ្ងៃបោះឆ្នោតហើយដើរដើរដើរ
រាជីមិម សម្រាប់សង្គាត់ "មិខលសិកទៀត" ។

By Richard P. Howe Jr.

In the September 9, 2014 Democratic Primary Election, Rady Mom won a stunning victory in the 18th Middlesex State Representative race by receiving just 647 votes. He defeated Jim Leary (595 votes), Brian Donovan (576) Dave Ouellette (345 votes), and Paul RathaYem (245 write in votes).

Mom won because he had the broadest base of support of all the candidates. Of the 12 voting precincts in the district, Mom came in first in 6 of them; Ouellette was first in 3; Leary was first in 2; and Donovan was first in 1. Consider that in Ward 2, Precinct 2, Mom got 46 votes to Leary's 18 and in Ward 7, Precinct 2, Mom got 44 votes to Leary's 13. Comparing Mom to Donovan, in Ward 3, Precinct 1, Mom got 42 votes to Donovan's 13 while in Ward 7, Precinct 3, Mom got 62 to Donovan's 5. The bulk of the support for both Leary and Donovan

came from a single precinct, Ward 8, Precinct 3. In that precinct (which is one of two at the Daley School), Leary got 219, Donovan got 208 and Mom got 88.

Rady Mom will now face Fred Bahou, an unenrolled candidate, in the November 4, 2014 state election. Bahou is a strong candidate. He has served on the Greater Lowell Vocational School Committee elections and his store, the Windsor Shoppe, is popular with many voters in the upper Highlands.

There are many people who live in the lower Highlands and the Acre who are registered to vote but do not bother voting in elections. For Rady Mom to win in November, he must convince large numbers of the people who normally don't participate to go to their voting place on election day and to choose Rady Mom for the 18th Middlesex District.

ច្បាលបណ្តុះពុជកិន្នរាងតែបល់

ជោយខ្លួនដូសស វរ វអា វ

ខ្លួនឹងរាល់ ដើម្បីសោរ
ននឹងការបង្កើតការណ៍
កំភ្លើងរិបារសហគមន៍
បានចាត់កុមារបានកែងក្រឹងជាប្រជិនផ្លូវការ
យើងទាំងអស់ កុមារពីរបាយឱ្យការកំ
បានចូលមកហាត់ កីឡាបានចាត់
ជាប្រជិនបានកុមារដោយសហព័ន្ធមិនថាស្រីប្រចា
បសទេដែលជាគោរពទៅពិធីបុណ្យក្នុងបិណ្ឌន៍ស្នូល
អងរដៃដែលក្នុងនោះមានលានប្រភពបានចាំ
៩-៩ សរុបការកំបារ។

រូមទៅដឹកម្គាល់ដែលនាំក្នុងថ្វីមកលើង
ស្ថិតិថ្មាជីន ព្រឹកថ្វីសេវាដីទី១៣នេះ
មានសម្រាប់អារជាប្រព័ណិតឱ្យអស្សារម្បួយដែលប្រ-
គសារអ្នកស្រកន្លែងវិនិច្ឆ័យបញ្ជាកាត់ព្យាយាម

ហាត់ពាត់លែត់ដីក្នុងថ្វីរបស់ខ្លួន ប្រាម្យាយុវទេជាដាកំ
ពូលមនុស្សទៅអាសាគតាតំងិះពីក្នុងប្រចាំឆ្នាំក្នុងនោះ
កំមាមគុណថ្វីរបសិទ្ធិជីវិះ។

កិឡាតាហល់ទាត់ជាពាណិជ្ជកម្មដែលចិនសម្រាប់សហរដ្ឋអាមេរិកគេហោថា
មានអាយ, ប្រមាណជាសម្រាប់ខ្លួនពីរការងារកំណត់ផ្លូវការនៃប្រជាជន
នៅក្នុងទេសចរណ៍ដែលបានការពារនៅក្នុងប្រជាជនឯធម្មាថ្មីនេះ
គេទៅបើយទៅក្រោមត្រួតពិនិត្យនឹងការងារនៃក្រសួងពីរការងារនៅក្នុងប្រជាជន
នៅក្នុងទេសចរណ៍ដែលបានការពារនៅក្នុងប្រជាជនឯធម្មាថ្មីនេះ
នៅក្នុងទេសចរណ៍ដែលបានការពារនៅក្នុងប្រជាជនឯធម្មាថ្មីនេះ

នៅព្រៃកថ្វីរោះក្នុងស្រីលោកអតិថតក្រុមបឹក្សាប្រា
ងឡូវីវេលវាស្ថាននូវអាយុវត្ថុនៅទានសំខួុនការប្រ
ឆ្លើកដោយចិត្តប្រុមណាម៉ែនទាត់កុមារបាក់ទាន២ផ្លូ
វំហឿឃ្លឹម។

នៅសហរដ្ឋអាមេរិកនេះពួកគេលើងបាល់ទាត់
តែមិនទាន់បារាំងបានទៅតាមការតិចិយាមាយ
ត លូ នឹង វរៀន ពុំ កែ រ ថ ៗ ម ទេ រ ត ។
នៅវីរដ្ឋមាត្រាសាយ៉ាស់តាមនីត្តាប័ណ្ណយុទ្ធឌន្តុ
នៃជំនួយទទួលសិស្សជំនាញបើយុទ្ធឌន្តុលើអាហារូបករណ៍
ណើខ្សោយនៃមានជំនាញវិតត្រួតព័ត៌មានដែល ១២នាក់
ក្នុងប្រសមេបូជិសតុលាការ ស ដែល ១២នាក់
អាមេរិកនៅពីនេះ

ដែលបានហាត់ សករា លេងពួករបាយទម្រង់
រាបាយក្រកណ៍នៃវិទ្យាល័យជំនាញនៅ ភាគ់
គុង រដ្ឋមានសាស្ត្រសត្វ ហើយផ្តល់មានម្នាក់
ជាបងបាយទម្រង់រាបាយក្រកណ៍បន្ទូរចូលទៅមេហោ

លក្ខដលលើកដំបូងនៃការធាន់ឆ្លាត
របស់បេក្ខជនប្រចាំរដ្ឋមាសាមួយសែត

ការរាយដោយ : លោក វិធីត កី បុរី ប្រជាធិបតេយ្យ

ជំនាញ (Richard P. Howe Jr)

ចក្ខុវាយដោយលោក : ថាថ្មី វិណា

កាលពីថ្ងៃអង្គរ ទី០៥ កញ្ញា ២០១៩ កន្លែង
មកនេះបានការស្រួលនៅខេត្តម៉ាសាសូស៊ត បានទៅ
បានខ្សោយបានដើរិសនៅក្នុងផ្ទាត់ណាក់ណាក់បានកុហក្ស
ប្រជាធិបាយពី និងគណបក្សសាធារណៈរដ្ឋ
ដើម្បីនិងចូលទៅបានខ្សោយជាតិណាក់ណាក់បានកុហក្ស
ក្រសួងនាយក ក្នុងរដ្ឋនៅថ្ងៃទី៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំមុខ
ឆ្នាំ ៤

* ដៃក អភិបាលរដ្ឋ, គណបក្សប្រជាជីវ
តេយ្យបាននៅក្នុងពាក្យស្តី ម៉ាចា ខកសុី
(Marta Coakley) អ្នកបានឈ្មោះលើពាក្យ
ស្រីនឹង ហ្មតុស ថែន (Steven Gross man) និង
ដំណឹង ប៊ីក (Donald Berwick)

ផ្លូវការណ៍រដ្ឋ កំបានដើសតាំងលោក មាសី បេក់ (Charlie Baker) ដែលជាអ្នកបានឈ្មោះផ្ទាត់លើលោក ម៉ក កិស្សី (Mark Fisher) នៅក្នុងគណបក្សឱ្យចេញជាបេក្ខជន គណនឹងលោក (Coakley) មកពិគារបាន

* ផ្លូវការបានបង្កើតឡើង និងបានបង្កើតឡើងឡើង ដែលជាប្រធានបាល ស្ថិតិន ឈុរីប្រាង (Stephen Kerrigan) ដែលបានបង្កើតឡើងឡើងឡើង ដែលជាប្រធានបាល លីឡេលីច៉ុង (Leland cheung) និងបាល ម៉ាយ៉ែលខ (Mike Lake) និងបាល ការីនូ បុរីធមុនី (Karyn Polito) និងប្រធានបាលកុងនឹង ។

វិវេគ្គលាបក្សសាងរាយៗរដ្ឋវិញ្ញ បេក្ខជន
សំរាប់ក្សួយឃិមនានប្រធែងឡើយ ហេតុនៅ
បេក្ខជនសំរាប់ផ្ទុកអភិបាល និងសំរាប់ព័ណ៌
ក្សួយឃិមត្រូវបានធ្វើសរើសលោក ខក់ តិច
(Coakley) និងលោក ខីរី បុរាណ (Kerriyan
ជាបេក្ខជនខាងតណ្ហបក្សប្រជាធិថីយ៍ ។
ឯលោក បេក្ខ (Baker) និងលោក ប៊ិលី

(Polito) ជាបច្ចុប្បន្ន ដែលខាងក្រោមបញ្ជី
សាធារណរដ្ឋអ្នកទាំងឯក និងបានចុះឈ្មោះត្រូវ
បញ្ជីហើយជនយេនដ្ឋាន សំរាប់ខែ វិច្ឆិកា ខាងមុខ
នេះ ។

ព្រៃនជាមួយ សម្រាប់បង្កើត និងរំលែក ដែលបានបង្កើតឡើង

MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមពិនេយប់ Marcotte

**45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229**

- 
 - សេចក្តីអន្តររាយដល់បុគ្គល
 - សំណងបុគ្គល
 - ពិភាក្សាផោយសន្លឹសុខសង្គម
 - បទប្រហុណុផ្ទុវកេខ និងថ្មាំបញ្ជីត
 - ច្បាប់ត្រសារ និងធំនការអចលនទ្វូរ
 - បណ្តឹងវាទេទែវ
 - បើកប្រឡាតោះលាយឱ្យន និងបារិកបន្ថែមឱ្យសម្រាប់ធ្វើរាយរណី
 - ច្បាប់ជានារាទេរង
 - ការរំលោភបទប្រហុណុណុរ
 - គ្រោះថ្មាក់ចរាយរណី
 - គ្រោះថ្មាក់នៅការដ្ឋាន
 - បំណុលអចលនទ្វូរ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាអ្វីរណ៍កម្មការហេវត្ថុស៊ូហិរញ្ញវត្ថុ មករៀបចំដើម្បីជាបិបិបិបាតា៖

www.marcottelawfirm.com

Primary Election Results for Statewide Candidates

By Richard P. Howe Jr.

On Tuesday, September 9, 2014 voters across Massachusetts selected candidates to represent the Democratic and Republican Parties in the November 4, 2014 election for various statewide offices. For Governor, the Democrats nominated Martha Coakley who defeated Steve Grossman and Donald Berwick. Coakley will face the Republican nominee, Charlie Baker in November. Baker defeated Marci Fisher in the Republican Primary.

For the office of Lieutenant Governor, the Democrats nominated Stephen Kerrigan who defeated Leland Cheung and Mike Lake. Karyn Polito, the Republican candidate for Lieutenant Governor, had no opposition. In November, candidates for Governor and Lieutenant Governor will run as a ticket, so voters will select Democrats Coakley and Kerrigan or Republicans Baker and Polito.

For the Democratic nomination for Attorney General, Maura Healey defeated Warren Tolman. Healey will face Republican John Miller in November. For Treasurer, Deborah Goldberg defeated Barry Finegold and Tom Conroy. Goldberg will face Republican Mike Heffernan. For Secretary of State, incumbent William Galvin, a Democrat, will face Republican David D'Arcangelo and for State Auditor, incumbent Suzanne Bump, a Democrat, will face Republican Patricia St. Aubin.

The office of U.S. Senator will also be on the ballot this November. Ed Markey, who was elected Senator in a special election in the spring of



ការយោប័យ មេដារី ចំណាស ស្វាបិជ្ជាមុន

Law Office of Thomas Stylianos Jr.

287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
 - Auto Crash
 - Divorce
 - អធ្វើប្រជស់
 - ក្រោារច្បាក់រមយន្ត
 - លែងលែបីរបណ្ឌ

សូមទាក់ទង លេខាណា ប៊ ដំ 978-459-5000 or 800-308-3766

ក្រសួងពេទ្យខ្មែរ ថែល The Cambodia Daily

ជំនួយទេស្សប៊ូលីតិកាសាស្ត្រអង់គ្លេស

អតិថជ្រកស្សុល់ និឡាគនីភការអន្តរាមីប្រព័ន្ធការចំណាំរាយទិន្នន័យ និង ផែនដែន

ក្រសួងពេទ្យ នគរបាល ខេត្តកណ្តាល ឆ្នាំ២០១៩

តុលាការចេញប្រកាសថ្វីតិចរាយពាណិជ្ជកម្មនាក់ដែលវាយយុទ្ធសងខ្លះ Court Charges Vietnamese Men After Attack

ສະຄອນດົກເຈີ ១២ ກາຣເບຊ:ແຜ້ງຕ່ລົມືສໍ່ເທິງຝ່າກໆ ຕ.ຜ.ບ

ដើម្បីខ្ចូលា ។ យើងក៏បានពិភាក្សាតា
អំពីការបែន្រែមជីថ្ងៃទី១ចន្ទកំសងសម្របជីលើក
ត្រាយរបស់វិសាទភាពដែរ” ។ កាលបរិច្ឆេទ
ពិតជ្រាកដែនសម្របជីនៅក្នុងទំនាក់ទំនង
ប្រកាសនៅថ្ងៃយុទ្ធសាស្ត្រ ។

លោក ឱយ៉ា បុណ្យបុទ្ទិ សមាជិកសភា
មកពីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលកំដាមមានឯក
គណៈកម្មាធិការអចិន្តូយើដែរនៅបានឱ្យក
ឡើងថាគិច្ចប្រជុំនៅកាបិក្សាក្នុងការ
ជើសរើសបញ្ជីជាបញ្ជីនៃការ
ធ្វើដែលបានឱ្យក្នុងការបង្ហាញបញ្ជីនៃការ
ជើសរើសបញ្ជីជាបញ្ជីនៃការបង្ហាញបញ្ជីនៃការ

លោកបានឈើកឡើងទ្រូវតម្លៃ គណបក្ស
សង្គមដាក់ចង់ពន្លារាយណែនការផ្តល់នៅក្នុង
ជនីជាន់ព្រះខេត្តចង់ពិភាក្សាទីការឡើងឈើដែល
កម្មិញបំផើរឿងប្រចាំថ្ងៃខ្លួន

មុនសិន បុន្ថែវត្រូវសមាជិកគណៈកម្មាធិការ
អីទេព្រៃយើដែលមកពីគណបក្សប្រជាធិនាទកម្ពុជា
ពេលវេលាត្រូវបានរាយការណ៍

ទ្រោះជាយ៉ាងណាមាត្រការប្រើប្រាស់កម្រិត
បន្ថែមថា គណៈកម្មាធិការអចិន្តក្រុយបានយល់
ព្រមទាំងរាយពេលខ្លះដោតបើសេចក្តីប្រាយឆ្បាប់
ចវាថរណីបោរិជ្ជីដូចស្ថាប់នូយក្នុងចំណាមស្ថាប់ន
ដំឡាតាំរបស់រដ្ឋសភាការក្រោតពិត្យឆ្បាប់នេះ
ជាមុន ។ កាលពីខែមុននេះក្នុងការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបាន
អនុម័តច្បាប់ចារណីនេះក្នុងគោលបំណងធ្វើ
ឱ្យប្រសើរឡើងនូវសុវត្ថិភាពចារណីដូចរៀបចំ
នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាដីដលក់កិតមានគ្រោះថ្នាក់
យ៉ាងចំនួន ។

សមាជិកគណៈកម្មាធិការអធិត្រូយៗដៃង់ទៅ
ទេរសមិទ្ធការកំឡុងសំវារធ្វើអត្ថាជិប្បាយបន្ទុ
ទេរ។ **សុចាយល្លាច**

He said the CNRP sought to delay the search for a candidate because it first wanted to discuss amendments to the law governing the Supreme Council, but was outvoted by the permanent committee's CPP members.

Continued from Page 12

Vote Set for Election Committee Amendment

Assembly begin seeking candidates for one of 11 new members of the Supreme Council of Magistracy, whom the Assembly will eventually vote on.

Mr. ChhayEang said the permanent committee did agree, however, to delay a vote on a draft traffic law so that one of the Assembly's expert bodies could review it first. The Council of Ministers approved the traffic law, aimed at improving the safety of Cambodia's notoriously dangerous roads, last month

ល្អមក្សាក់ខនហើយ ហើយនាំត្បាសាងទំព័រ សារតាមិយប់ពិងលើសត្វវេមកកាប់ សម្បាប់ជនជាតិ ឯងដើម្បីជួយជីន៖ជ្ញាល់ខនតារ៉ាទេរ៉ែត

ផោយ : គីម ហេវណ៍



ពន្លេខេត្តក្រោម

ព្រោះថែអស់ លោកទាំងអស់ ត្រូវបាន
ប្រាយចំសារតាមធន ភាពការសម្បាប់ត្រូវបានដំឡើង
កំសាកជាមួយសត្វវេម្មានបានមកពីក្រោម ។
នេះជាប្រាប់ដំឡើងក្នុងការកំសារតាមិ
ឱ្យទាន់ពេល កំដើរតាមអ្នកដែកនាំក្នុងអតិថជាល
មេរោគ កំណាប់ពាណិជ្ជាត្រូវបានដំឡើងក្នុង
ទំនួរអស់ត្រូវបានដំឡើង ហើយបំបាត់អារិន្តុករូបឱ្យ
បាត់អស់ពីកិច្ចដើម្បីបានដំឡើងក្នុងការកំសារតាមិ
ឱ្យមានសិល្បៈត្រូវបានដំឡើងនៅពេលនេះ ការនេះជូនដោយការ
អប់រំ ។



ហាន់មាសរសី

SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950

Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
Men & Women Jewelries & Watches
Custom Design & Repairs on Premise
15 Years in Services & Growing Strong









702 Washington Ave. Phila., PA 19147
www.sunshinejewelryonline.com



រេដកិយច្ចារ បុរាណវិទ្យា ភ្នំពេជ្រ



ចេញដីរិទ្សាមខេត្តកំពង់ស្ពោះទៅ
ការអនុវត្តន៍យកឱ្យរាល់តាមផ្លូវលំបាត់ត្រួសត្រហម
ជិតែ០៥.ម និងទៅដល់ភ្នំ ដែលមានកំពុលណា
ជាប់គ្នានៅខាងឆ្វេងដៃប្រកបដោយថ្ងៃពីរក្នុង
៣តាមថ្ងៃ ពាកិចចង់ប្រសិទ្ធភាព ប៉ះប្រចាំឆ្នាំប៉ា
ជីងសិលាង់ គូរិឃុធដែលស្ថិត ទីនេះមានជីង
បាត់ឱ្យដឹងថា រាល់យកឱ្យដែលបានរាល់ឡើង
ក្នុងម៉ោង បើត្រូវមិនសមដារមណិយដោនឡាយៗតែ
សោះ ព្រោះជាកំនើងស្ថាត់ជ្រង់ហកកំនោះនៅ
ពិភពខាងក្រោម សូមរួចរាល់អារម្មកំក្រឡូតែ
អតិថតនៅក្នុងកំពុលនៅទី១ការងារ។

វិស្សារ ថា អធិការរត្តភ្លៀបាស់ បានមានពួកដីការជា
ព្រះអង្គបានសាយផ្ទើសទៅស្ថិស្សរាមកហើយ និង
ភ្លាយជាថីអធិការរត្តនេះបានពាយ្យាំ ។ ភ្លៀបាស់
មានភ្លូមិសាប្បលិតនៅភ្លូមិមន្ទារម្ប យុំហោង
សំណាំ ក្រុកឱ្យលេខ ខេត្តកំពងស្តី ជាឌីតាមមាន
អាយុកាលរាប់ពាន់ផ្លូវមកហើយ ។ កន្លែងមក
អ្នកងកទេសបុរាណវិទ្យានៃក្រសួងរបៀបធមិតាន
ឬៗមកសិក្សាប្រាក់ជ្រាវ ដោយចេះចុ និងយក
ដីទៅពិសោធនករមើញ្ញា ជាឌីតាមប្រវត្តិសាប្ប
ដែលមានស្បួរបន្ថែមគឺជាប់សៀវា ។

ព្រះអង្គបញ្ញាកំចា ភ្នំឈេះ មានកំពុលតាម
ដោយមានរួចទៅក្រោមជាសារា ឧបនីតិត្យក្រោរ

ព្រះគ្រួងដៃអង្គការបន្ទាន់មេរោគ ជាការគ្រួងខ្លួន
ស្ថាយដោយសារមណីយដ្ឋាននេះ មិនស្ថាបន្ទាន់
អ្នកចូលមកទស្សនា វីនិវត្តភាពមរកដែលសាលា
នាន់ទូលាយមិនទាន់បានដឹង ។ បើផ្លូវអ្នកដែលចូល
មកបន្ត់ត្រូវដោយស្របចុងចុងបំណងក៏វាំយក
សិធម៌ដី មកប្រគល់ខ្លះទៅជាបានបំណង ។
អារ៉ាស្រីយបេតនេះ ព្រះអង្គក៏ស្ថិមអំពារវនានៅដំបូង
សម្រួច ក្រោង ឯកឧត្តម អ្នកឧកញ៉ា លោកដៃទាំង
អស់លោក លោកស្រី ព្រមទាំងពួកបិសីទៅ ទាំង
ក្នុង និងក្រោកប្រចេះស សូមមេត្តាច្រួលរួមចំណោក
ក្នុងការកសាងសមិទ្ធភាពក្នុងវត្ថុនេះដឹង ។

លោក អុន យេវីន រាយុទេស្សា ជាប្រធាន
គណៈកម្មការវត្ថុបានឱ្យដឹងថា ភ្នំនេះពីដើមត្រប់
គ្រងដោយ មេក្រាញជនជាតិសូប លោយបាក្រា
សិងមានរូបសំណាក់ដែលត្រួតពី ភ្នំនេះមាន
បារិច្ឆេទកែសិកិច្ចិការាល ហើយលមានបុណ្យ
ទាន ហើយមានអូករក្សាមកដីកដើសផ្ទាល់
ឆ្លាស់ជាលោកភាពភ្នំ នៅឯណា បុពលជីមក
បន្ទានឱ្យអ្នកដីកទាំងនោះកំយកនទ្ទៀតឱ្យប្រឃេសកំ
មិនខាន់ មនុស្សចាលទៅលើករងរងកំនាយ

ត្រូវពេកអុដផ្ទបស់បានមិត្តជាមួនសិន ដើម្បីធ្វើសំណង់
រាយក្រារជាក់ដៃង់ជាយជាប់។

ເຫັນຕາ ຕື່ ໝູສ ກາຍຸ່ຫໍ້ແສ້ ມກຕີຜູກ
ຕ່າງໆ ເຂດກມ້າລ ບານອີເນີ້ນຕ້າ ຕ່າຕ່ເຮີບສິ້ນ
ມກອີເນະ ດາວເຫຼື່ອ ເນີ້ມີເຜື້ສມະພາຜົມ ພູລ
ເບັດໃໝ່ເຫັນສໍາຄັກຕ່າມກົກ໌ຜ່າຍສາງຕາຮົມເຫັກ
ຕາຫຸກໍ່ ແກ່ງຽວກະບັນ ບໜູປ່ອງຕ່າມກ ເນີ້ມີຜິດ
ສມາຜີ ບ່າຍກອບຜະລິດລາຄີສັນຍຸ ພ

លោកតាអុក អុត អាយុខេត្តឆ្នាំ ជាមាច្ទៃ
ដែលវិនិច្ឆ័យថា ព្រាតិលោកតាហ្មោះ
ប្បញ្ញត្ររាល់មានឯកសារនៃការងារទាំង
ស្ថិត ឱ្យជាលោកយាយម៉ៅ, លោកតាសង្គ័
ធមុ, លោកយាយទេ, លោកតាអ្ននុទ្វារ, លោក
យាយប្បញ្ញត្រគ្រួច, លោកតាមាន់ដែលនឹងបារមិ
តែដី ប្រមិនំលោកតារារ្យកដែល ។ ភ្នំនេះ
មានកំពុលជំនាញ គីឡូ-កំពុលប្រពេល ៩-កំពុល
ប្រពេលពុទ្ធដី ៣-កំពុលកិន្ទុរ និងមានឈានភ្នំ ហើយ
ជាក្នុងគុបាតុចេង ចំនួន៣០ ខ្លះនឹងតូល្យប៉ា ខ្លះ
មានភ្នំ ។



<p>អធិប្បាយអំពីប្រវត្តិរបស់បុគ្គលនៅក្នុងផ្ទុរា នាម ពើមាន ប្រវត្តិយោងណាមួយ ទៅលដែលគេទទួលមានជីវិតរស់នៅ ភាគច្រើននៅក្នុងវិវាទ</p> <p>បានបង្ហាញពីនេរោបចំប្រវត្តិសាស្ត្រ ផ្លូវ ទំនាក់ទំនងរបស់ខ្លួនដែលប្របោជន៍នឹង លំប្អូលជាបានរាជស្ឋុត ឱ្យរដ្ឋម៉ាសាស្សី សេត ក្នុងនោះគេបានសង្គមបានបើរិបាយ ឈាម ដៃកែវិ (Packer) នៅឡូវីនីលដែលជាអ្នកបង្កើតលើខ្លួរ ម៉ោង, ផ្លូវអ្នកញ្ចារជ្រាវថ្មីបានបង្កើតឡើង និងជួរអាមេរិកម្រាប់ខ្លួន ឯធម៌ ឬ ព្រៃនបាត់ខ្លួនតាមពីសង្គមនៅក្នុងកិច្ចិយជាថីម</p>	<p>បានសព្វគ្រប់ សង្គមខ្លួនរួមឱ្យឯកសារពាណិជ្ជកម្ម ១ ក ៩ ៣ ៤ ៩ ៥ ៧ តាមការដឹងគុណដៃបុណ្យបុរសសំខ្បួន ។</p> <p>*ព្រះថា ពេលដែលយើងទៅដំឡាស្តាយ បានស្អាប់ទៅចងបន្ទូល នៅក្នុងឈ្មោះលួយ សំរាប់ពីរដឹងគុណទៅថ្មី ព្រោយ ប្រសិនបើមានកោតូឈ្មោះលួយត្រូវវិត្តិវិការិក ដើម្បី នេះជាមួលហេតុធិនិត្យសង្គមជាតិយើងខ្លាចបាប ខ ១ ៧ ៣ ៨ ១ ៧ និងយើងទៅក្រុងភាពជាការពេជ្ជនៅឯណ្ឌែដោ យស៊ិយប្រវត្តិ ។</p>
--	--

ເລາກ ວິ ສາຕ ອາສສີຍາແບ່ງຫຼືຈຳ
ກົດ ຂ ສູງ ນ ບ ຕ ແ, ຂ ສ ຕ ປ ນ ຂ :
ເຄືອຂຶ້ນມາອາກາຮັບກຽມເປົວຕົກ ລາລ໌ ຮູບ
ບ ”, ເນື້ອ ຕ ທ ແ ໃຜ ແ ກ ມ ວ
ຕະພິຄົນກົດບໍວກຕືອນກັນໆຂ່າຍໆກົດບໍວແມກະ ຢ

*ជាការល្អដែលប្រសិនជាប្រជាពលរដ្ឋនៅខ្លួន
យើងមានទីកន្លែងតំកល់អដ្ឋិជាតុ
ចុចាតាំ៖ សព្វឱ្យបានត្រីមត្រូវព្រម
ទាំងរូបចំបងើតិមិទ្ទានអក់ថែរកភាពវិប្រតិឬ



Homecare Agency

Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

၁၁၈၂နာရီ၏အကျင့်ဆုံး ခါးမှုကြပ်ဖွေ့နှင့်
မူကြပ်နီးကျော်မဲ့ ခါးမှုကြပ်ဖွေ့နှင့် ခါးမှုကြပ်ဖွေ့နှင့်
မူကြပ်နီးကျော်မဲ့ ခါးမှုကြပ်ဖွေ့နှင့် ခါးမှုကြပ်ဖွေ့နှင့်



*Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staffs speak Khmer*

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាជំហែភ្នែកសំរាប់ថាមពលបំផុត ដែលមានបញ្ហាការរៀនដែលកសុខភាព ប្រជាពលរដ្ឋចងក់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខាងក្រោម ចងក់ដែលបានរស់នៅជាមួយគ្មាន និងការប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស ។ យើងអាចជួយលោកអ្នកការដែលបានបង្កើតឡើង តាមរយៈការផ្តល់ជំនួយដែលសម្រាប់មួយជំនួយ ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

ເຜົ້າສະຫະລຸງກັບອົງກວມໃຈເປົ້າທີ່ມາລົງດາວໂຫຼດກວມ : ສິນທາແກ່ຕະຫຼາດ :

To be eligible for GAFC you must:

- រស់ជាជីវិត (live in subsidized or public housing)
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំ និងចេះ (age 22 years and older)
 - មាសបែកលិបសជីជាតិ (eligible for Masshealth Standard)
 - ត្រូវការជីថិយកដោយស្ថោគប្រចាំថ្ងៃយកបានរាសមួយដុល្លារ មុនទិន្នន័យ តាមការតែលធ្វើបច្ចុប្បន្នប៉ុទិក ចំណិតការហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
 - មានការអនុញ្ញាតពីត្រូវពេឡូរដាក់ខ្លួន (have physician statement of your condition)
 - ត្រូវបានរាយកិច្ចការពិនិត្យក្នុងការអនុញ្ញាតយំព្រមពិកម្មនិង (be screened and approved for the program)

ជំនាញយោងទៅលាង :

Benefits you will get:

- ការថ្លែងជាតិរបស់អ្នក ដើម្បីរបស់អ្នករាល់ថ្លែងមួយថ្ងៃដើម្បីការសំនេះប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
 - ជិតិយលេបីការគ្រប់គ្រងថ្វីសបង្កើតក្នុងក្រុង (Medication Management)
 - ផែនការថ្លែងសំណុំភាពធ្លាប់ថ្លែងមួយ ដើម្បីធ្វើឡើងជាយក្រុពទ្ធ ដិច្ឆិនឈុសមានីយ៍ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
 - រាយការប្រចាំថ្ងៃក្នុងការជាប្រចាំថ្ងៃជាបន្ទូនក្នុង (ongoing monitoring of needs)
 - សម្រាប់ការប្រើប្រាស់សេវាអ្នក ពីថ្ងៃទៅថ្ងៃ (24-hour access to services)

**ត្រួតការង្រៀសនើសបុគ្គលិកដើម្បីការ PCA/ HHA needed
for Lowell, Lynn, Revere, and Boston**

បើស្វីចុះឈ្មោះអ្នកចាប់ខ្លះ
To register, please contact:

To register, please contact:

នគរបាល ពុំមាយក្តី ទ្វាន់ល

Tolayuth Ok: Lowell

Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956

Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

ពេទ្យរដ្ឋបាលសិលិមុន

ពេជ្ជរដ្ឋមន្ត្រី

តីក្របានទាក់ទងជាមួយលោក បណ្តុត
នៅប្រា នាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រធែសភណ្ឌសុខិច្ចូយដើម្បី
អនុវត្តមន្ត្រនៃនៅពេលដោកបានជូបជាមួយ
លោកបណ្តុត នៅប្រា នៅក្រុងសំគាល់រាជការ ការណិត
ថ្វីទី២ វិចិត្រ ១៩៩៤ តីពេលបែងលោក នៅប្រា
បានមកធ្វើឱ្យសុខិច្ចូជាថ្មីវារ៉ាប្រធែសកម្មជាប្រា
(ការដឹងបញ្ជានេះ ត្រូវបានរៀបចំដោយសមាត្រាត់រវាង
ស្ថានទូតសណ្ឌប្រចាំកម្មជា និងក្រុមដែកនាំក្រោម
ភ្នំពេញ) ព្រមទាំង នៅប្រា មានបំណងចំងារជូប
ជាមួយលោក សិន ងុកចាត់ ដើម្បីពិភាក្សាភ្នំ
អំពីនិយោបាយនៅក្នុងការអាសិ ។ ការណីនេះ
បានធ្វើឱ្យសម្រួល សិបាន ក្រោរ ក្រោចច្រឡាត
តោតតួងប៉ាងខ្ពស់ ចំពោះលោក នៅប្រា ។ (សូម
អាន ដំណឹងរបៀប សិន ងុកចាត់ ទៅជូបលោក
នៅប្រា នៅវគ្គប៊ុកប៊ុកទី៣ នៃការទី១) ។

ចំណោកលោក អាត សុខុវ និងក្រុមរបស់
លោកដែលបានឈ្មោះថា ក្រុមរបស់លោក ត្រូវបានបង្កើតឡើងឡើង
ពីហាល ដើម្បីរៀបចំបង្កើតគណបក្ស និងធ្វើការ
បាននៅភ្នែកដោយសេវិ តាមសេចក្តីសម្រេចចិត្តនៃ
កិច្ចក្រោមព្រៃននាក្រុងប្រជុំណែនខេត្ត បានត្រូវ
ជាប់ឈ្មោះថា "ក្រុមដងខែក" ។ ក្រុមនេះដងតាំ
បានបង្កើតគណបក្សនៃយោបាយខ្លួន បើទីនេះបាន
ចូលរួមជាមួយគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យដែលនៅ
ក្នុងខេត្ត មានអតិថិជនអាណាពស្សិខ្ទារយ្យកម្រិត្យមួយ
ក្រុមបានចូលរួមដងដែរ ដោយហេតុថា ទាំង
អស់ត្រាសុទ្ធដែលមានគោលដំបានយោបាយមួយ
ស្របតាម គិចា អនុវត្តន៍ីឱ្យបានត្រូវក្រុងក្រុងក្រុងក្រុង
សំខាន់ទៅកិច្ចក្រោមព្រៃនក្រុមប្រជុំនូវសារ៖
ដាក់រាប់រងគនករដៃរបស់ប្រទេសកម្ពុជា និង
ការមិនចាំបាច់ទូលាឌីនូយអាមេរិកាំង បើទីនេះចាំ
បាច់ត្រូវវិធីការបាននៅភ្នែកដោយសេវិ និងយុត្តិធមិ
និងកំពើទៀតទៀតឱ្យឱ្យពិកម្ពុយនឹងសុតុម្ភិនឹងកនាំដោយ
បុរីធមិត្ត ប្រជាការដឹកនាំនោះរាយការណ៍ប្រជាធិប
តេយ្យនៃតំណាង ។

បន្ទាប់ពីបានយល់ព្រមរូបរឹងត្រួតដិតបញ្ជី
ប្រជាជិបតែយក្សោចហើយ ក្រុមនឹមួយទាំងអស់
ចាប់ផ្តើមធ្វើសកម្មភាពរៀងចំខ្លួន ។ ក្រុមដងនៅក្នុង^{នៅក្នុង}
នៅក្នុងពេញនានបំបែកត្រាដាច្បាប់ការទទួលខុសត្រូវ
រៀងចំខ្លួន ។ ពួកយោលនានដឹងបានហើយថា ពី
មានមួយជាការណ៍ខ្លួនគ្មានៗថា “ខ្លួន” ។ ពួក
ហណ្ឌស្តីលានធ្វើការទាក់ទងផ្លូវទៅក្នុងចំណោម
អ្នករាជការទាំងសិរិយាលទាំងទាំងទាំងទាំង
ជាមួយប្រជាធិបតេយ្យ និងកសិករ កម្មករ រហូត
ដល់អ្នករាជការក្នុងរាជរាជការ នានបង្កើតអនុវត្តរា
លីយ៉មួយគ្មានៗថា “អាសវិទ្វាលីយកម្មជុប្រគា”
សម្រាប់ទាក់ទងសិស្សនានសិស្ស ។



ទំនួលដោយ ជីវិត សិក្សានឹង នា ព្រៃយព្រៃក

ធម្មតាតិថ្វីរយោកមិញវិញ គេកែចិនសកម្ម
ភាពប្រហាក់ប្រាំបាលនឹងក្រុងដង្គំកំដៅ ពេជ្តា
ពិសេស ពួកគេខំបើនចិនសកម្មភាពយោងខាងក្រោម^១
ឡើក្នុងមធ្យោមនឹងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យដែល
ជាការលើដោដ្ឋីជូរសំនួរការ ។ នៅថ្ងៃនេះទាំងឡាយ
សមាជិកគណកម្មាជិកការនាយកនៃគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យភាពចិនសកម្មបាន
ដែលត្រូវបានបញ្ជាផ្ទាល់នូវដំណឹងទិន្នន័យប្រចាំថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ
មកពីរៀនទៅប្រចេសបានកំណែ ដែលតាំងខ្លួនឯងចាប់
ជាបញ្ហាក្នុងមានតិន្នន័យដែលបានបញ្ជាផ្ទាល់នូវការ ។ នៅថ្ងៃនេះទាំងឡាយ
បានទទួលអាបាររូបភាពដែលប្រាប់សិក្សាតិចិន
កម្មបិនិសកុងតុងប្រាំដែលរាជដ្ឋានកិច្ចលីខ្លួនដែលយុ
ដោយចេចប្រាកាស់ចាំ ពួកនេះបានចិនសកម្មភាព
ប្រចាំថ្ងៃនេះប្រាកាស់ចាំ ពួកនេះបានចិនសកម្មភាព

ເຄົາເຜີຍສັ່ງ ၁၄၅၄ ຕູກເຊົ້າແບ່ງກົມືຕູ ດ້ວຍ
ຕິເສດສ ສາຫຼຸດ ສ ເປົາ ບຸລ ຕົກ ຖານເຜື່ອສກນູ້
ກາຕຍ້າຍຂຶ້ນກຸ່ງເຄາລບໍ່ມາຍຍົດຂະໜະ; ປະເມີນຈະ
ໄກກໍເພີລັດ້າຮູ້ກັດ້າຕືກີຍ້າໂຮກກຸ່ງຕົກມາໃຈການ
ກາຍກໍເອີ້ນຕົກມາບກູງປະເພີບແຕ່ຍູ້ໜ່ວຂີ້ນຕູໄວ້
ເຜື່ອສຣີສະຍັດຝັກສາຕູ້ ၅ ເຊົ້າເຊົ້າກຸ່ງ: ສຳ
၁၄၅၄ ຕົກບກູງປະເພີບແຕ່ຍູ້ທານເງົບທີ່
ຕົກມາໃຈການກາຍກໍເກຮັດສ່ວນສາດູ້ເຟ້າຍມານ
ແຮງໆ ກູ່ສົງງາ ດ້ວຍເກົາ ၆ ເຕ ສມັກສ່ວຍຕູ້ຫ້າ
ກຸ່ງບໍລິສັດມາດີກອ້ານັ້ນອູບໂສຕົກມາໃຈການ
ກາຍກູ່ກົດ້າຜູ້ນີ້ຍັນໃໝ່ເລີຍມານເຄາກ ເກະ
ນີ້ອັກກໍ ສີເມັດກັບ ອົງ ຜູ້ ຜ້າ ເຊົາມາເຖິງ

មានសមាជិកដល់ទ្វាងរូប គឺ : លោក កែង វាត់
សាក់, ជួន មុំម, សីន មិងកុ, អិន ផឹន, តាក ហេង
និង ដីយ ដី ។ រវាងពេខេត្តមក មន្ទនៃចំណោមត្រួតពិនិត្យការងារយុវកម្មពិច្ចបានបង្កើតគណបក្សយោបាយ
ដើម្បីយុវជន “គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ” មានរូប
និងផ្លូវជាសញ្ញាឌីកនាំដោយ កែវ មាស ។ ចាប់តាំង
ពីនោះមកគេសង្គគម្រោងនិយមនៃ
គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យមានការទាក់ទងជាប្រជាធិបតេយ្យ មានការងារយុវកម្មប្រជាធិបតេយ្យជាតិ ។

ເຜົາໃໝ່ຂອງມຸງ: ສັງເກດແຜນ ເທິກ ເກົ່າ ຕຳ ດຳ
ມີຕືລສະມະນີກໄສ່ເລີຍຄາສັງປະກົງ: ຮູ່ມີຂ່ຽວບໍ່ໄຮັດຕືລ
ໃສ່ເລີຍຄາເບກຜົນຕຳພານາກາສົງໄສ່ຄະບາກງົບຜົນ

ជិបតេយ្យ បានត្រូវ ដាប លួន បញ្ជាមីក្នុងថែ
ធើយាតទៅពេលដែលលោក កោ តាំ ធ្វើដែរឱ្យ
ពិស្សុកក្រឡាត្រៃទៅការទីរូមខេត្តសៀវភៅ នៅ
ត្រង់ចន្ទកោតិច្ឆួន ប្រជុំដឹងនសសរសុំ និងឯកប្រជុំដឹង
ពួក ។ នៅខែដែលនៅទៅដែរ សារពីគិមាន "ខ្លួន
ឯក" កំព្រឹងតែបិទទ្ធនា រួចចាប់ចាប់ហ្មានយុំយាំង ។

នៅខេមបូឌា ដ្ឋានចំណែក ត្រូវបានដាក់ជាប្រព័ន្ធឌីជីថល និងបានរៀបចំឡើងជាប្រព័ន្ធឌីជីថល ដែលបានគេហទ័រសាស្ត្រភាព និងបានគេបង្ហាញជាប្រព័ន្ធឌីជីថល ដែលបានគេហទ័រសាស្ត្រភាព និងបានគេបង្ហាញ

ចំណោកសម្រួលដីហត្ថ ព្រមទាំងពួកលើយុ
ក្រាប ឬបេជ្ជានិភ័យពីការរួមរបស់អគ្គនឹងកត្តិក
និងកណ្តាបក្សប្រជាធិបតេយ្យដៃចេះ ក៏បីនីវិវាទ
កលលិច្ឆេកកំថាតំកំថាយពួកនេះ ។ នៅថ្ងៃទី១២
មករា ១៩៨៨ ត្រង់បានបង្ហាញថ្មីរាជរដ្ឋាភិបាល
លោក ឡើង ដែល ឱ្យចំណោកសម្រួលដីហត្ថ និងកណ្តាបក្សប្រជាធិបតេយ្យ

ថ្វីទី កម្ពុជា: ១៩៩៨ សិបាន បានបញ្ជាក្ស់
ថ្វីប្រជាមគំ ដែលមានសំនួរថា ព្រះរាជៈបេសក
កម្ពុជាដែលប្រចែងបានបំពេញនៅ ជាទីពេញចិត្តតែដែល
ប្រជាបាយ ប្រឡេ? អ្នកបានធ្លាក់កុងបញ្ញីថ្មីនេះ
នៅខែ ៩ ឆ្នាំនោះ ដើម្បីថា ពេញចិត្តត្រង់អស់ត្រូវ
បើយ... ។

ថ្លែង ១៩ កូដៃ ១៩៨៨ សិហនុវិវត្ថិ បាន
ប្រកាសឱ្យកៅប្រចេត្តម្រងរដ្ឋធានាលើព្រះមាត្រា
ដែលថា នាយករដ្ឋមន្ត្រីទទួលខុសត្រូវនៅ
ថ្ងៃទេសមុខដែលការ ជ្រើរកៅទៅជាតា "នាយករដ្ឋ
មន្ត្រីទទួលខុសត្រូវនៅថ្ងៃទេសមុខនៃរាជក្រប់រាជរដ្ឋរាជរាជាណា
វិញ" ការកៅប្រចេត្តម្រងរដ្ឋធានាលើនេះ បានត្រួត
គណនោះកម្មការរាជក្រប់រាជរដ្ឋមន្ត្រីទទួលខុសត្រូវទាន់ គិត
ខ្លួនឯងច្បាប់រដ្ឋមន្ត្រីទទួលខុសត្រូវ។

នរោត្តម សិបាតុ បានយល់ឃើញថា ហើមិន
ដេញធ្វើនឹងយោបាយដោយខ្លួនឯងទេ ដ្ឋានសំជាមិន
អាចយកគួរឯងលើពីរប្រជាធិបតេយ្យបានឡើយ
ដូចដែល នៅថ្ងៃទី ២ មិថុនា ១៩៨៨ ឡាសំក្រោកសំ
ជាការណ៍ផ្លូវត្រាយទៅក្រោរសាសនិតាននរោត្តម សុវារ្មិន
ដែលខុសនឹងជ្រាប់ប្រព័ណិកភាគបន្ទុកខ្លួនទាំង
ពេល ៤

នៅថ្ងៃដីខែមេសា គ.ស. ១៩៨៨ សម្រាប់បុរាណ
យុវរាជនៃរាជាណាចក្រកម្ពុជា ពីហានុ ប្រមិន្តិកក្នុងជាតិ បាន
បង្កើតគណបក្សរៀបចំយោបាយមួយនៅឡាយៗថ្ងៃទាំងនេះ ដូចជា “សង្គម
រាជ្យនិយម” តែប្រចាំថានប្រកាស និងប្រកែកចំ
មិនមែនជាតណាបក្សទេ តើជាមួយន្ទាន់ប្រុមជាតិទេ
ដែលមានសហគ្រប់នឹងនិតិញ្ញមួយចំនួនចូលរួមជាតិ
គឺលោក សម សារិ, ថែម សំរូ, ហើយ ទីត ភ្នែ
បានអំពារវារ និងបង្កើតរៀបក្សដែលចូលរួម
ជាមួយ ។ ក្រោពិគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ និង
គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ គណបក្សកំបុកកំបុកទាំង
បូន្ទាន់ដែលស្ថិតនៅជាបក្សពុកលុតក្រាប់នៃបអប់
ក៏បានរំលាយខនលមាមយសំមារស្រីនិយម

ទាំងអស់ ។ ដើម្បីឱ្យមានពេលវេលាថ្មប់ត្រាគ់ត្រាចែង
សម្រាប់រៀបចំគម្រោងកណ្តូយិចបំផ្តាស្រុកណាបក្ស
ជីថាសំយកដឹងឃើញដែលខាងក្រោមការបោះឆ្នោត
នៅ សម្រាប់បានពន្លារពេលបោះឆ្នោត
ឡើងចិត្តទី១១ ក្នុង ១៩៥៨ វិញ ។ ក្នុងសម្រាប់
យោស់នាបោះឆ្នោតសង្គមភាព្យិលិយម៉ែដែលមាន
ត្រង់សិកាសុជាត្រេះប្រធានបានប្រើកិច្ចកាលក៏
តម្រក់ថាការបាយ និងប្រើបង់ពិសាបារិយេងយុង
ជាថីបំផុត ដូចជាប្រើបុរិស ទាហាន និងក្រុម
គិតុសម្ងាត់ឱ្យទៅនានា អូកឡ្វកណ្តូយិចទាន់
បាប់យុងយុងពួកអ្នកសារពាតិមាន និងកត្តាលោ
វាយដូចតាក់បេក្ខណនកណ្តូយិចទាន់ជាដើម ។
នៅជាកំពើត្រូវដើរយោរិយាយីអយុត្តិធមិក្តុងសម្រាប់
បោះឆ្នោតសង្គមភាព្យិលិយម៉ែដែលភាព្យិលិយម៉ែ
យំរហានមក ។

ដោយបានយើងហើរការណ៍ដែលយោរយោា
អាណក្រកំគ្រែលឱង ដូចខាងលើនេះ ក្នុងដែនវិរ
នៅក្នុងពេញព្រមទាំងណាបក្សដៃថាសំបុត្រិង
ព្រំទៀតទៅការណ៍ ក្នុងការអនុរាជាតិខាងបច្ចុប្បន្នត្រា
ទៀតទៅការណ៍ ក្នុងព្រំទៀតទៅការអនុរាជាតិនេះ ក្នុងការអនុរាជាតិ
នៅមិនត្រីម៉ែនតែតាមសមត្ថភាព តុលាកំ
ដែលមិនមែនយើងកំពើយើងទៀតជាង ។ ការណ៍
នេះ លោក សីន ឱកចាត់ បានយល់ច្បាប់ជាមុន
ថា ការបោះឆ្នោតនេះថ្លែងទី១១ កញ្ញា ១៩៥៥ នេះ
ប្រាកដជាតាមរយុត្តិធមិនីយី ។ ដូចដែលមានដូរ
ពេមួយគត់ដែលអាមេរិកប៉ែលនិងអំពើថ្លែងប្រជាធិបតេយ្យ
ទៅក្នុងប៉ែងប្រាការបានឆ្នោតកំប្បុត្តិ
ឡើកទី១ ។ ដើម្បីអនុវត្តរឿងនេះ យើងត្រូវបង្ហ
សន្តិសុខនៅតាមមណ្ឌលបោះឆ្នោតប្រសិទ្ធភាពអាជ
ថ្លែងទីបាន ជាតិសេសក្នុងក្នុងភាគដែលធ្លាប់នៅ
ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់អគ្គិភ័យកតស្សី ។ គោល
ដៅនៃដែនការនេះ គឺដើម្បីទាក់ទងពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងការ
ការណ៍ ក្នុងការអនុរាជាតិខាងក្រោមឱ្យកិច្ច
ទុកដាក់ប៉ែងប្រាការណ៍ដែលមិនមែនយើងទៀតដោយ
ប្រជាធិបតេយ្យប៉ែងប្រាការបានប្រើប្រាស់ឡាយីនៅប្រើ
បើតុលាការបានយើង ព្រោះការត្រួតត្រាវិធីការបោះ
ឆ្នោតនេះ ជាមុខនាទិរបស់ការណ៍ ក្នុងការអនុរាជាតិ
ខាងក្រោមឱ្យកិច្ចបានយើង ។

លោក សីន ងុកចាន់ បានហេរខ្ញុំពីតាំបន់
ប្រជាធិបតេយ្យខ្លួន ដើម្បីឱ្យខ្លួនបំពេញបេសកកម្ម
ដីផ្លូវលោក កៅ តក់ ដែលត្រូវ ដាប ឈ្មោះ បាន
ធ្វើយោត ។ ឬ៖បានទទួលបានការនេះហើយ
តែត្រាប់ពេត្តក្រុមដឹងវិរកនៅក្នុងពេញបានទំនាក់បាន
សេដ ដោយបានឱ្យបានដុលចា ជាដែនការដែល
នាំឱ្យសម្រួលិកសិបនុ ការណ៍តបង្កើនអំពីត្រៃថ្មី
ថែមទៀតឡៅលើក្រុមដឹងវិរកនៅនៅក្នុងពេញ ម៉ោះ
ហើយគេសុំស្ទើទុកឱ្យពួកគេនៅក្នុងពេញដោយប្រាយ
ខ្លួនគេចុះ ហើយចា ក្រុមដឹងវិរកនៅត្រៃអាមេរិ
អនុវត្តដែនការនេះបាន តាមរយៈរាយ

សមាគមជំនួយ ០១ ក្រុមដៃអង្គភាព និងក្រុមដៃអង្គភាព និងក្រុមដៃអង្គភាព

បានកែតឡើងដូចដែលយើងបានវិភាគយើងទីនេះ
បានឱ្យឈ្មោះថា ម៉ោន

ថ្វីនូវយើងចង់ពិធារណាលើទំព័រថ្មីមួយ
ឡើតវត្ថុការណ៍នឹងបស់គណបក្សប្រជាធិបាទជាប្រជាជាតិ
មួយ និងគណបក្សសង្គមដ្ឋានពីឱ្យលើកដីកាំ
នាក់មុនជាងទាំងឡាចិវិតនេះអ្នករស់នៅក្នុងស្ថុភី
ត្រូវបានខ្សោយដែលកំពុងរស់នៅក្រោមស្ថុភីថ្មីនេះ
សំដោទៅទិន្នន័យ បច្ចុប្បន្ននៃកំដោយកី ។

ខ្លួនុសាងអិយាយ៖ នៅពេលគណបក្ស
សិទ្ធិមនុស្ស ធើបនិងកែតនៅហើយដៃប្រាំ
យើងចាំ គណបក្សិទ្ធិមនុស្សនឹងគណបក្ស សម
រឿង និងចុលរូមត្រា ដើម្បីយួនគណបក្សប្រជាជន
ហើយនូវមត្តាគេ មិនភាពយកយួនបានទេ ព្រឹត្តិការណ៍
នេះបានកែតឡើងម៉ែន ។ នៅពេល សម រឿង
ជាប់ការងារដោយរដ្ឋាភិបាលភាគតាំ
ខោសកំប័ណ្ណមុខឱ្យជាប់កុកទៅឆ្នាំយើងចាំ ឡើត
នោះជាង្មោរថាប់ខ្លួនក៏ដោយក៏ សម រឿង នៅពេត
ឡាត្រកំពោះមុនពេលបាននៅតិច ពីព្រោះនោះជាមិកាស
ហើយកុំនុំនៅយោបាយដើម្បីសំខាន់បំផុតដែលគណ
បក្សប្រជាជនគិតមិនមែន ព្រឹត្តិការណ៍បានកែត
ដែលមុនឡើត ។ នៅពេល សម រឿង មកដល់
ភ្នំពោះយើពុំទៅហើយដែលនៅការមកទូលប្រជាជន
គណបក្សសំប្រាក់ជាមិយិនិទ្ធនាំចាំ ឯុកាសហូរ
ដែករកអំពេកបានមាតិលើបើយគណបក្សសំប្រាក់



ହବାତେଆରିଶ୍ଵରଜୀବନପତ୍ର

បើចនាវិធីរៀបចំសាខាកម្មករោគនាលូ សុមអេដិត

Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

**MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY**

- ជាន់មានបទពិសោធន៍ជាយូរត្រា -ដីសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រកែទ
 - មានជូនប្រែង ជូនប្រាកំង ជូនកង់ និងករណីជាថ្វើនទ្រៀត ។
 - មានគ្រប់ពិសិត្សគ្រប់ប្រើប្រាស់សិទ្ធិ DIAGNOSTICS ជាយូរតិចតិច
 - មានចំនួនប្រាកំងបាយពីខេកច្បែះ ២០០៨ ទៅ : - ជូនប្រែងកិរិត ៥ ក្បាត \$22
 - INSPECTIONS រថយន្តត្រាំ ៩៦ up \$49.99+ តាក់ - មានជូនប័ណ្ណពិសោធន៍សំរាប់ជូនប្រែងចំនួនប្រាកំងចំណាត់ការ នៅពេលយកមកដីសជុលអស់តិច \$150.
 - តិចចំនួនដីសជុលច្បែះ សម្រាប់ប្រាកំងបាយបានដីសជុលរដ្ឋម្មីរទ្រៀត ។
 - ប៉ុណ្ណោះចំនួនប្រាកំងជាយូរត្រាំ ចុណាការពិនិត្យសំណង់លោកអ្នកទីយោ ពិសោធន៍ជូនប្រាកំងទៅពិសិត្សជូនប្រាកំងទៅក្នុងរថយន្តណានៃជួលូច STARTER បុ ជូនភាគគុយអស់ត្រូវបានជាយូរតិចតិច ។ សូមអរគុណ !

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

យល់ព្រមទីនាមកិច្ចសង្សាមិជ្ជករណីពេល
មុនំ - តែបើពួកណាបក្សប្រជាជនការដែលមានសំ
ដារទៅត្រូវទំនាំមកស្ថិស្ថិដែលមានទៅ
ហើយមកទាន់ទេ -ជាតិសេសភាពិចិរលីន
សង្គមខ្លួនមិនអាចធ្វើសង្គមបានដោយទស្សន៍
និយោគបានសំគណបក្សប្រជាជនបានទេ ។
ដូយត្រានឹងចរន្តនេះគណបក្សស្រោះជាតិរុមត្រា
ជាករណ្ឌនៃយោគយោះដោយគណបក្ស សម វិញ
និងគណបក្សសិទ្ធិមុនុស្សបានបង្ហាញពីបាយពល
ដ៏ខ្លាំងខ្លាមិនត្រីម៉ែមិនខ្លាចការពីនឹងនៃរំណាច
យោធានិយបម្រើដូចបុណ្ណោះទេ ថ្មីមកទំនំតំរើករ
ពលរដ្ឋខ្លួនសេនលាងនាក់មកជាករណ្ឌតាមនៃ
ការមិនត្រូវការគណបក្សប្រជាជនទេរួចរាល់ ។
ដូចខែនាក់មិនច្បាស់លាស់របស់គណបក្សប្រ-
ជាជនការដែលបង្ហាញច្បាស់ឡើងជារៀនភាល់ថ្មី
ដែរ ។

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

លាងដូសជុលមិន “អង្គ”

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields

Auto Frame Straightening and Painting



ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up:
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.



4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

Connect with over 20,000 residents in Lowell!



KhmerPost USA - Your portal to the 2nd largest Cambodian-American population in the United States

Free Full Color Biweekly Bilingual Cambodian-American Newspaper available over 100 locations serving Greater Lowell, Lynn, Boston and beyond.

Call 978-677-7163 for a free quote today!



KhmerPost USA | 45 Merrimack St., Suite 218A | Lowell, MA, 01852
Phone: 978.677.7163 | Fax : 978-677-7092
www.khmerpost.us | Info@khmerpost.us

សមាគមជំនួយ ៩៩ ពហិការនៃផ្សេករាជ ម៉ាក យើត បាសយើត...

ដើម្បីតែងរឿងលួយបុណ្យភាពទេ ពួកគេចង់បានលោក អវត្ថុ ជី ដែលជាអ្នកគាំរាយមួយដៃនូមានភាពស្តិទស្សនាលជាមួយកម្មករមានភាពថ្មីដែងទៅមេឡិច្ឆារបានសមរម្យឱ្យវិញ្ញាបកការសំកាប់ (CEO) ដូចដើមវិញ ។ ផ្ទើករដ្ឋាភិបាលសំដែងការព្រឹងបារមូលដានខ្លាំងចំពោះទំនាក់ទំនាក់រវាងក្រុមហ៊ុនលោក អវត្ថុ អស់ និងលោក អវត្ថុ ជី ដែលបានអ្នសបន្ទាយសតវត្ថុរួមមកបើយេនោះ ។

ពហិការលើកនេះបណ្តាលឱ្យមាន
ករណី បាត់ កម្ម អស់ រយៈពេល៤០ ថ្ងៃ
បណ្តាលឱ្យទីផ្សារទាំងពេលនៅត្រូវ
បិទទារមានកម្មករចំណួនខ្លឹមខាងក្រោម
ត្រូវបាត់បង់ការងារទំនិញដែលត្រូវខាត់
បង់ចំនួនខែរាយជាប្រធានបុត្រាស.រ.អា ដើម្បី
រដ្ឋាកិបាលមានលោក ដឹត ព្រឹក
(Patriek) និងលោក ហាសសាន
(Hassan) បានខិតខ្ពស់ដោយរាយការពី
ហូនទាំងអស់ដើម្បីរកដោលការងារយុទ្ធសាស្ត្រ
បំផុតបានលាយានមករកភាពស្រុះស្រួល
វិញ្ញុបើយ នូវថ្ងៃទីដើម្បីបាន៖ ដោយ
លោក អគ្គិន ជី បានយល់ព្រមបង្កើម
ប្រាក់ទាន់ខ្សែយលាយជាប្រធានបុត្រាស.រ.អា.

អ្នកជំនាញខាងទីផ្សារបានសិរីត ម៉ែលចាំ
លោក អង់គ្គ ឬ អាមេរិកបង្កើតភាពហូដ
ពីត្រីមមេនភាពយោងដើម្បីបង់ឈ្មោះភាពយោ
ហេតុនេះហើយ នៅក្នុងប្រជាមួយគ្នា
គណកម្ម ការភាពហូនបានធ្វើ សេចក្តី
ត្រាយព្រៃងសិរីលោក អង់គ្គ ឬ វិល ត្រឡប់
មកការតាំងឈាមជាប្រធានភណ៌ប្រតិបត្តិ
(CEO) ដូចដើមីពីពី។

ឯកចំនួន ១០% លោកបានដំឡើងទៅក្រោម
អ្នកការសេចចាំ (តាត់ត្រីវារសស្ថិត្រកំ
ដូនក្រោរឲ្យអ្នកទិញអគ្គិជិជនជាម្យប្រាក់
ចំណោរបស់គ្មានៗ នេះជាការត្រីមត្រូវ
លាកស់ចំពោះល្អូវដែលមានចិត្តលទ្ធផល
និងមិលតាត់ចំពោះក្រោរឲ្យអ្នកទិញការសេត
ខ្លួនឱ្យស.រ.អា ក៏បានចូលទៅទិញនឹង
ពិនិត្យមិលរាល់មួនទិន្នន័យឱ្យចាំ មាន



លោក អធ់ ធន តែងបំរែវា
(អាជី) បានបន្លាការចុះគន្លឹកកុងទិន្នន័យ
ម៉ាកយើតបានយើតចំនួនអត្រាវេរាល់
ម្មូទ័រដីពាប្រាកំមានចំនួន១០

សមាគមនៃខ្លួន ២១ ពាក់អាវីត្រនាប័មិនត្រូវបាន...

ផ្នែកក្រោមផែនស្តាំនៃអារ៉ាប្រទេសប័ណ្ណតិចកុងករិតមួយដូចត្រា ។
ក្រោពីពីមានដំលានលើកឡើងខាងលើនេះ ក្រោពីនេះនៅមាន
អ្នកដំលានការវាយលើសពី១២ម៉ោង ក៏វាបាបដើម្បីអភាគកិតមានដីមួយបាតា
វិកសុដីនៃដែរ ពីព្រោះប្រសិទ្ធភីនៅក្នុងផ្ទះ បុគ្គលិកដែលមិនមែនជាបាន
សាងសរៈ អាមព្រមទាំងការប្រើប្រាស់អារ៉ាប្រទេសប័ណ្ណតិចកុងករិតមួយដូចត្រា
ការការពារដីមួយហើរិកសុដីនៃ ។



កម្រិតបណ្តុះដែលត្រូវស្ថិតិយាល័យ

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851 / – www.lowelleldercare.com

អីដែលជាអនុវត្តន៍ទៅជាដុកស្របតាមស្ថាបន្ទាន់នៅក្នុងបណ្តុះបណ្តាល?

គីជាប់ទៅដឹកកំរក្សាមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាកហ័រដល់សហគមន៍បំណើ
គីកំឡើមនូវស្មានសំដាលាបារស់ទៅដោយឯកភាពខ្ពស់នៃ និធីដឹងឈាមានសុខមាល
ភាពដឹងក្នុងរកាយ ដូចរិត្ស និធីដឹងកសិក្សា ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានាទូរបស្ថានស់
ទៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និមិត្តមានបរិយាតាសជូលជាផ្លូវបស់ពួកគាត់ ។

ତଥାପିବ୍ରଦ୍ଧିତାରେ କାହାରେ କାହାରୁ

- មានរចយនុកដីណើរទេវិញទៅមកពីផ្លូវលោកអ្នក
 - ការពិភិស្តិ និងចំណុះការ
 - ការរោចាបាលការងារ:ការហាត់ត្រួល
 - កិច្ចការសង្គម (ផ្សេងៗការពិត្យត្រូវដាក់ឡើង និងប្រើប្រាស់)
 - មួយច្នៃរក្សា និងចំណុះផ្សេងៗ
 - ការហាត់ត្រួលសំរាប់សុវត្ថភាពការងារ
 - កម្មវិធីសិល្បៈ និងគត្តិត្រួល
 - ការអប់រំពីសុវត្ថភាព
 - ការពិភាក្សាសិត្វិត្តការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណួលសំណល់ត្រូវ)
 - សកម្មភាព និងជីវិតកំសាន្តរ ត្រូមណូល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
 - Medical Care and Support
 - Physical Therapy
 - Social Worker
 - Khmer Meals and Snacks
 - Adaptive Physical Exercise
 - Music Programs
 - Health Educational Seminars
 - Discussions on current events
(and times of reminiscing)
 - Outdoor Field Trips

ଶିଖାନ୍ତରମ୍ଭ

ឯការណ៍អាហារក្នុងប្រជាជនយុទ្ធសាស្ត្រ ជាមួយនូវការក្រុមក្រសួងបច្ចនាំបច្ចសិល្បៈខ្លួន យ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទូប់ទូលទានអាហារស្ថាក និងមានពន្លឹកត្រូវត្រូវបែងចាន់ បន្ទូប់ភាពស្រែរ កៅ បន្ទូប់កុំព្យូទ័រ បន្ទូប់សម្រាក បន្ទូប់មិនភាពយន្ត និងកន្លែងដោរីក្រុងការបង្កើតរឹងក្នុងការបង្កើតរឹង របស់លោកអ្នក ។



សាខាអេង់លេខទី៩ (៩៧៨) ៥៩៦-១១១១

Accepting New Patients

**AT NEW LOCATION
ចាប់បើកហើយ**

ខ្លួនអ្នកខ្ចោន

Services:

- In House Lab & Blood Work
- Immunizations
- Physical Exams
- Emergency Room Follow-Ups
- Nebulizer & Asthma Treatments

- EKG Testing
- Wellness & Preventative Care
- Workers Comp Medical Treatment
- DOT Physicals
- Walk-Ins for Illness & Minor Injury

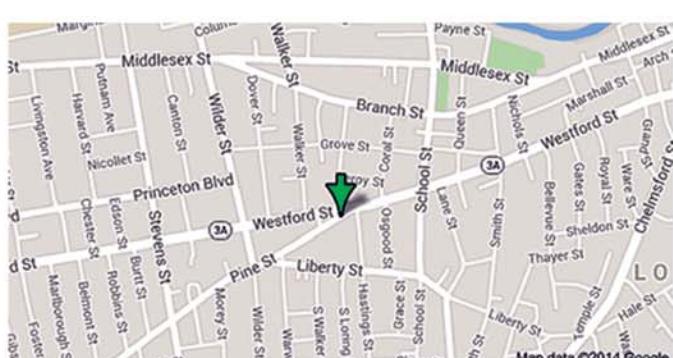
Cambodian Speaking Staff (បុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ)

យើងខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនិស្សប្រជាបន្ទូនលោកអ្នក
យើងខ្ញុំត្រូវឱ្យបានសេចក្តីសោមនិស្សប្រជាបន្ទូន

ទេសធៀរ 16 Pine St Unit #5 Lowell, MA 01851

នាទី 21 កក្កដា ឆ្នាំ 2014

អរគុណដល់លោកអ្នកទាំងអស់តារាជបានមកដូចបើយើង
នៅត្បូប នាពិធីបុណ្យអំឡុកអាសីអាគ្រឹយ៍ ឆ្នាំ២០១៤
*តារាជបានបើយើង



មាសមួយណាលពេញ និងទន្លូលព្យាយាល សុំ ឲ្យ សុំ

CBC Medical & Walk-In Center

Serving the Lowell Community for over 20 years!

Mon - Fri 8AM-4PM. 1st & 3rd Sat: 8AM-NOON. 978-454-9703

Primary Care & Urgent Care Services **ពេលវេលានាយ និងសង្ឃោះបន្ទាន់**

- ពិនិត្យយោមនៅមន្ទីរពិសោធន៍កូងមជ្ឈមណ្ឌល
- ចាក់វាក់សំងការពារ
- ពិនិត្យរាងកាយ
- តាមដានពិនិត្យនៅបន្ទប់ព្យាយាលបន្ទាន់
- បើកបាត់ផ្ទៀកដកដោះម

- ថតចលនាបេះដួង
- ថែទាំសុខភាពទូទៅសម្រាប់គ្រឿសរាជ
- ទទួលព្យាយាលអ្នកទទួលគ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងផ្ទើករ
- ពិនិត្យនិងផ្តល់លទ្ធផលបញ្ជាក់ដើម្បីទទួលសុខ
- អាចពនិត្យពេលយេវ និងគ្រោះថ្នាក់ដោយមិនបានតែប៉ា



**CBC Staff And Dr. Joshi
Welcome You!**

**បុគ្គលិក និងយុទ្ធបណ្ឌិក យុសី
សុមស្តាតមន្ទីរហាកអ្នក !**

**CALL TO MAKE AN APPOINTMENT TODAY
(សូមទូរស័ព្ទដើម្បីណាក់ចូល)**

978-454-9703

16 Pine Street Unit #5 Lowell, MA 01851